

MUERE UNA NIÑA EN UN ACCIDENTE

A las 10,45 de la mañana de ayer, jueves, tuvo lugar un fatal accidente en Albelda de Iregua. Cuando el camión Barreiros matrícula LO-14.551 realizaba en la calle de Las Arenas una maniobra de marcha hacia atrás a la altura del número 10, atropelló a la pequeña Susana Rubio Sánchez, de dieciséis meses de edad, produciéndole la muerte. La niña era hija de don Marino Rubio y doña Juana Sánchez y natural de Logroño. Conducía el camión don Matías Sáenz Bastida, vecino de Albelda, de 38 años.

NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA. S. A. Apdo. 28 Dpto. Legal: LO-2 Redacción, Administración y Talleres, Vara de Rey. 66. Teléfono 21-31-00

Número 10.177. Año XXXII. Viernes, 20 de agosto de 1971. 16 páginas. 4 pesetas.

El MEC: plan del Benelux para limitar las fluctuaciones

NADA DECIDIDO

BRUSELAS, 19. — (Del corresponsal interno de "Pyresa", para NUEVA RIOJA).

Todo el mundo habla de acuerdos posibles y necesarios, pero la cuestión, a últimas horas de hoy, no está ni mucho menos clara. Lo fundamental, lo que sigue centrando la atención de todos los observadores es si los «Seis» están en condiciones de obtener un acuerdo o, en última instancia, incluso un compromiso común sobre un desacuerdo.

Después de comer, ministros de Economía, gobernadores de Bancos y unos pocos colaboradores, además de la Comisión Europea, han vuelto a encontrarse para seguir discutiendo. Interrumpieron la sesión a media tarde para recibir a Anthony Barber y proseguirán el Consejo hasta medianoche para, tal vez, volver a reunirse mañana.

La sesión había comenzado a las diez de la mañana. Alemania trae la delegación más numerosa, con 16 miembros, seguida de la holandesa (14), la belga (13), la luxemburguesa (4), la francesa (6) y la italiana (3). Asisten los nueve miembros de la Comisión Europea, los gobernadores o vicegobernadores de los cinco Bancos centrales, los subsecretarios de Estado para Asuntos Exteriores y los representantes permanentes en Bruselas de los seis Estados miembros.

UNION NECESARIA

La jornada, dejando aparte el sofocante calor en el exterior,

ha sido dura para los ministros. Tras las primeras explicaciones y exposiciones por parte de unos y otros, las diferentes posturas han quedado más o menos claras: los «Seis» consideran seriamente la necesidad de llegar rápidamente a un acuerdo. El presidente de la Comisión Europea, Malfatti, ha hecho hincapié en ello. El presidente del Consejo, Ferrari-Aggradi, lo ha confirmado, y todos los demás, incluso el representante alemán, el superministro Karl Schiller, han alzado sus voces en señal de aprobación.

SE DISUELVE LA TENSION FRANCO-ALEMANA

En las primeras horas de confrontación, Schiller y Giscard d'Estaing, ministros de Economía y Finanzas de Alemania y Francia, han tenido la oportunidad, según se supo en los pasillos próximos a la reunión, de poner las cosas en su punto y superar los recelos que habían provocado entre los alemanes las afirmaciones de Giscard, recogidas esta mañana por toda la Prensa francesa, de no dejar flotar ni revaluar el franco francés.

Schiller habló de «las decisiones» que por adelantado había tomado el Gobierno de París, a lo que Giscard respondió secamente que no se trataba de una decisión, sino de una simple propuesta de su país.

EL PLAN BENELUX

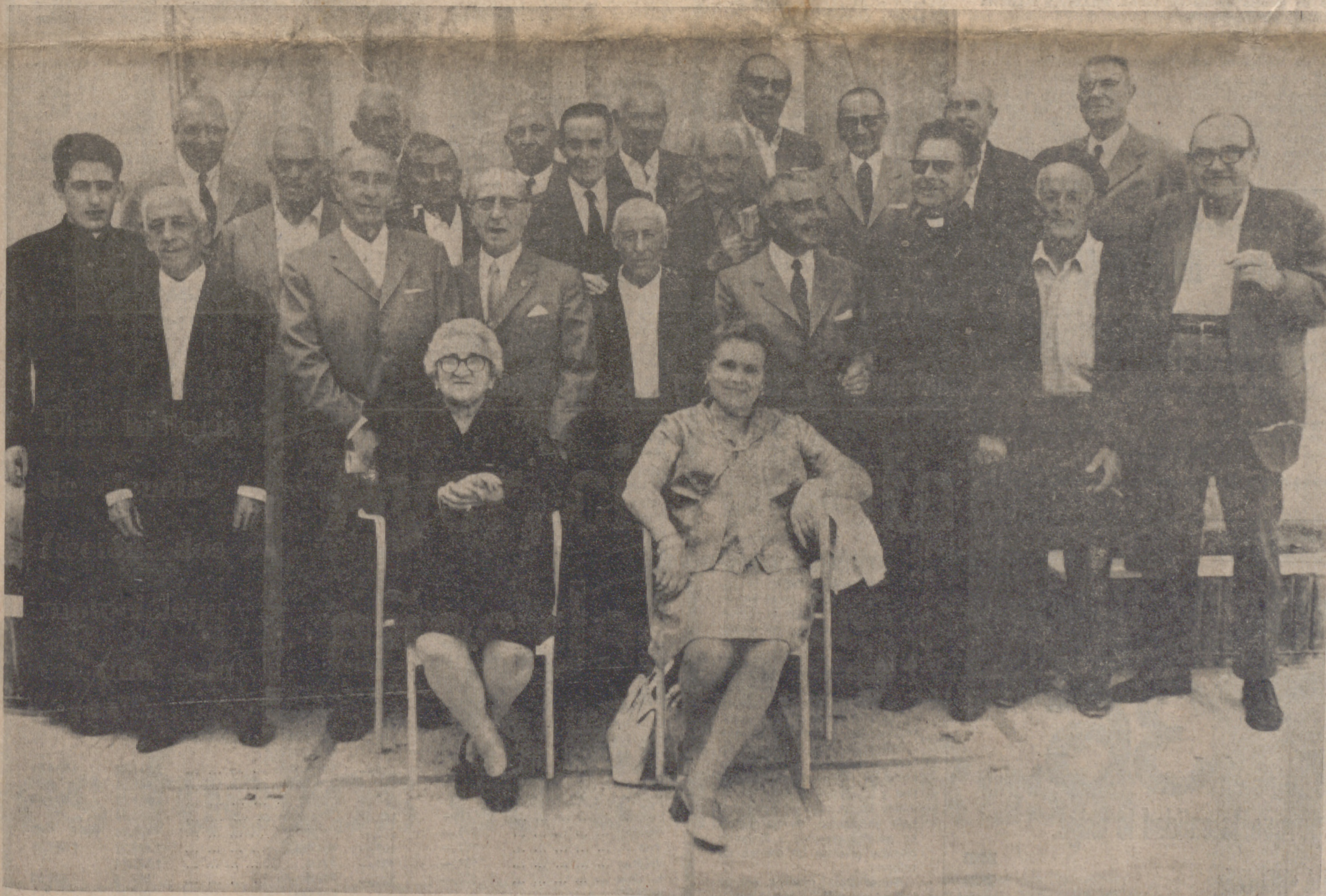
Aclaradas las cosas, cada representación expuso sus opinio-

nes. En nombre de la Comisión Europea, Raymond Barre presentó un plan que trata de conjugar las posiciones francesa y alemana, al mismo tiempo que lanza las bases para una unión económica y monetaria europea. Ante la gravedad de la situación, dijo Barre, la Comisión pide al Consejo que adopte la decisión política común de principio. El resto correrá de la cuenta de los expertos.

Para la última noticia es la presentación de un plan conjunto por los tres países del Benelux, que partiría de la situación existente con anterioridad a la crisis de mayo pasado. En él se establece una relación fija entre las seis monedas, que correspondería a las relaciones anteriores inmediatamente al 8 de mayo. A partir de esta base podrían limitarse paulatinamente los márgenes de fluctuación. Los Bancos centrales intervendrían para mantener el dólar a un nivel mínimo a fijar, y las divisas europeas según ciertos límites.

Más o menos así estaban las cosas cuando los «Seis» y la Comisión Europea recibieron, a las seis de la tarde, a mister Barber, cuya entrada en el Consejo dio lugar a un revuelo enorme de cámaras y focos, y que declaró que no venía más que a ser «informado y consultado».

¿Habrá presentado Londres un nuevo proyecto de acuerdo? Hay que así lo cree. Sería, si se confirma, un elemento más a tener en cuenta que puede ser útil para una solución o para una disolución.



AYER: CINCUENTA AÑOS DESPUES...

Y parece que fue ayer. No ha llovido nada desde entonces. Esta veintena de valientes que dieron muestras de su valor y amor patriótico, allá en la guerra de Marruecos, se reunieron ayer para recordar. Cincuenta años ha pasado el calendario y sólo quedan ya estos pocos. Llegaron telegramas y adhesiones de las cuatro esquinas del país. Hubo alegría, tristeza, sollozos y emociones. ¡Había tanto de qué hablar!... Al final, puestos así, como en las viejas estampas que ilustraba a primeros de siglo «Blanco y Negro», Herce reunió todos sus años, junto a dos esposas y dos hijos sacerdotes. Un recuerdo para la posteridad. (Foto HERCE)

(Reportaje en pag. 9)

El «affaire» de los residuos radiactivos

NO HAY NINGUN PELIGRO EN EL GOLFO DE VIZCAYA

MADRID, 19. (Cifra). — Las cuatro mil toneladas de residuos radiactivos sumergidos en aguas del Golfo de Vizcaya no ofrecen peligro alguno, según expresó en su día la Agencia Europea para la Energía Nuclear de la O. C. D. E. al informar a las autoridades españolas y francesas sobre dicha operación.

Tales residuos —procedentes de la central nuclear belga de Mol y de otras similares de Bélgica, Gran Bretaña y Holanda— fueron arrojados a principios de este mes en una fosa de cinco mil metros situada a 1.200 kilómetros de la costa vasco-francesa y a 750 del Cabo Finisterre.

En opinión de los técnicos en energía nuclear, dichos isótopos presentan índices muy débiles de radiactividad y van encerrados en «containers» provistos de las máximas garantías de seguridad.



Agosto: el mes más peligroso para los incendios forestales

¿QUIEN QUEMA EL MONTE?



Agosto sigue sumando incendios forestales. Hace unos días el de Estepona, sumaba el número 826 de lo que iba de año. Después, todavía, en la última semana, nuevas hectáreas devastadas en Gerona, Toledo, Tarragona... Agosto, otra vez, ha conseguido el triste título del más peligroso del año en este sentido. Durante 1970, nada menos que 3.451 incendios de este tipo quemaron en todo el territorio nacional 88.752 hectáreas, de las que 35.000 eran de arbolado.

El número de incendios del pasado año resultó ser más del doble que el anterior, 1969, con 1494, e incluso superó al que hasta entonces había sido el peor de los últimos diez años, 1967, con 2.300 incendios.

CULPABLE, EL HOMBRE

¿Quién quema el monte? ¿Ha sido usted?, se pregunta desde los carteles que tratan de impedir este devorador gasto inútil y prácticamente evitable. En el 96,5 por ciento de los incendios forestales, la culpa es del hombre. Solamente, el 3,5 por ciento son provocados por rayos. Un tercio de las causas del incendio, es atribuible a negligencias, entre las que destacan las de los fumadores —causantes del 12 por 100 de los incendios forestales—. Con igual frecuencia, son culpables los incendiarios, que provocan intencionadamente al fuego. Porcentajes sin duda más altos ya que el 47 por 100 de los incendios no se sabe nunca quien ha sido el causante.

Junto a esas causas directas

habría que encontrar otras indirectas que influyen en la abundancia de montes quemados; el aumento de superficies arboladas; el crecimiento de excursionistas por las mayores facilidades de transporte, especialmente el propio y por el aumento del nivel de vida; la falta de conocimiento directo y práctico de la Naturaleza por parte de la cada vez más creciente población urbana, y por

último, la climatología adversa.

VIDAS, MILLONES Y LUCHA

El pasado año, diez personas murieron a causa de los incendios forestales: cuatro de ellas en Barcelona, tres en Castellón. En pesetas, las pérdidas que originaron las llamas, superaron los 628 millones de pesetas solamente en 1970, y más de 3.500 millones en los

últimos diez años. Las especies más afectadas son los pinos, y entre ellos, el carrasco y el pino pinaster.

Para evitar que el monte se queme, el Servicio de Incendios Forestales con un presupuesto para este año de 183 millones de pesetas, lucha con propaganda preventiva, adiestramiento de personal, prevención y extinción de los incendios. Entre los medios terrestres y aéreos destaca la existencia de aviones capaces de 1.500 litros de agua, helicópteros de reconocimiento, autobombas y remolques aljibes.

GRADO DE PELIGRO

Entre los proyectos de cara a la prevención y a la información del público, figura el de colocar carteles en los montes que indiquen el grado de peligro de los mismos. Este es: bajo, medio, alto o extremo. Se basa el índice en que el estado de la vegetación y por lo tanto su inflamabilidad depende de los factores meteorológicos. La primera estación para el estudio de este índice se instaló en nuestro país en Soría hace trece años. El pasado año de 1970, el índice aparecía determinado en el 92 por 100 de los incendios. De acuerdo con él se produjeron con índice alto o extremo el 71 por 100 de los incendios que afectaron al 84 por 100 de la superficie quemada.

CONSEJOS

Además de saber que el máximo número de incendios se inicia a las trece horas y que los días más peligrosos son los festivos —en ellos se producen el 21 por 100— los siguientes y las vísperas, conviene no olvidar algunos consejos encajados en la máxima de: ¡cuidado con el fuego!

Cuando por el lugar, la época y el día no le prohíben encender un fuego en el monte, recuerde elegir un claro, un terreno que no tenga pendiente apreciable. Limpie de vegetación un círculo de tres metros de diámetro como mínimo y en medio coloque el fuego siempre pequeño para que esté controlado en todo momento. No abandone el lugar hasta media hora después de haber extendido las brasas o cenizas y haberlas cubierto con tierra o enfriado con agua. Cuando tenga que extinguir un incendio, recuerde que se puede apagar con tierra echándola de golpe sobre la base de las llamas. Las ramas verdes pueden suplir a los batufuegos, dando golpes secos en el borde de la llama, procurando retener momentáneamente la rama sobre el suelo antes de levantarla para iniciar el golpe siguiente. El sentido del golpe debe dirigirse hacia la superficie quemada a fin de que incidan sobre ellas las pavesas y las brasas. Actúe energicamente en los primeros momentos, no se concentre en barrancos, depresiones o laderas; aunque la situación sea apurada, no busque nunca la salida ladera arriba; si los incendios son varios y próximos procure confinarlos en un sólo contorno; trabaje en equipo, a ser posible en parajes abiertos y teniendo siempre previsto un camino de retirada.

Entre otros muchos consejos, piense que el fuego no es un juego aunque resulte nuevo y diferente para usted.

(Pyresa)
M. LUJAN

AMBIENTE PESIMISTA

MADRID. (Pyresa). — En la sesión de hoy, se han confirmado las impresiones pesimistas que existían al cierre de ayer. La oferta no sólo no ha remitido, sino que ha incrementado su presión sobre el mercado, provocando retrocesos en la totalidad de los corros, salvándose de este tono ofrecido tan sólo media docena de valores. Tan sólo seguros permanece en situación de firmeza, mientras que la irrupción de papel en el resto ha hecho que todos los sectores arrojen balances negativos. Dentro de este negativo operar general tan sólo dos grupos han conseguido un cierto equilibrio. El corro bancario el más fuerte días atrás, muestra la otra cara de la moneda, siendo el que registra mayor número e intensidad de retrocesos. Al cierre no parecía aclararse nada el panorama.

Por corros, en el bancario tan sólo Urquijo gana dos enteros, mientras que Bankiunión, Central, López Quesada y Valencia repiten, y bajan Bilbao, Banesto, Hispano, Santander y Vizcaya, 5; Exterior, Mercantil y Popular, 2, y General, 1. En el corro eléctrico, junto a las alzas de Iberduero, 2, e Hidrola, medio punto, se producen las repeticiones de Fecsa, Cantábrico, Cataluña, Nansa y Viesgo y los retrocesos de Fecsa (pequeñas, 2 y medio; Unión Eléctrica, 1 y medio, y Sevilla, 1. En alimentación sube 8 Ebro y baja 1 Azucarera y medio Agulla. En mineras gana 1/4 de pun-

to Duro Felguera y deja 2 Ponferrada, mientras que en monopolios cede 2 enteros Campsa. En construcción e inmobiliarias 2 puntos gana Urbis, repiten Dragados, Vallehermoso y Metropolitana y dejan enteros Alba, 21, y Portlant, 8. En químicas 7 enteros cede Petroliber, 6 Petróleos y 1 Gros y Energías. En siderometalúrgicas se registran el alza de Finanzauto, 2; las repeticiones de Auxiliar, Finanzauto y Servicios, Material, Seat y Fasa, y el retroceso de 1 entero Hornos y Santa Ana. En el resto de los valores tratados, Fénix gana 6 enteros, Telefónica y Galerías repiten y Metro y Sniace dejan 3 y 1 punto respectivamente.

LA BOLSA, AYER

MADRID		BARCELONA		
	18-8	19-8		
BANCOS				
López Quesada	818,—	818,—	Campsa	370,—
Central	967,—	967,—	Telefónica	294,—
Banesto	742,—	737,—	Banesto	742,—
Exterior	382,—	381,—	Agua de Valencia	290,—
Hispano	745,—	740,—	Catalana de Gas	205,—
Ibérico	703,—	701,—	Fecsa, 1.000	233,—
Mercantil	792,—	790,—	Fecsa, 5.000	229,—
Popular	855,—	853,—	Agua de Barcelona	285,50
Santander	844,—	839,—	H. Cataluña	201,—
MONOPOLIOS			Hidrola	233,50
Campsa	372,—	370,—	Iberduero	284,—
Tabacalera	348,—	348,—	Sevillana	228,—
TELEFONIA Y RADIO			Carburos Metálicos	480,—
Telefónica	295,—	295,—	Cips	193,—
ELECTRICIDAD			Aragonesas	202,—
Viesgo	210,—	210,—	Petróleos	387,—
Langreo	210,—	210,—	Aux. Construcción	233,—
Reunidas	97,50	97,50	Dragados y Const.	583,—
Fecsa, 1.000	232,—	230,50	Fomento de Obras	470,—
Fecsa, 5.000	232,—	232,—	Asland, ord.	403,—
Fenosa	166,—	163,—	Maquinista	181,—
H. Cantábrico	217,—	217,—	Motor Ibérica	167,—
Hidrola	231,50	232,—	Siemens	104,—
Iberduero	283,—	285,—	Azucarera	150,—
Nansa	146,—	146,—	Industrias Agrícolas	282,—
Sevillana	227,—	226,—	La España Industrial	95,—
Unión Eléctrica	214,50	213,—	La Seda de Barcelona	535,—
SIDEROMETALURGICAS			Tabacos de Filipinas	142,—
Y DE CONSTRUCCIONES METALICAS			Transmediterránea	219,—
Altos Hornos	95,—	94,—	Jrbs. y Transportes	190,—
Duro-Felguera	71,—	71,25		
Santa Ana	96,—	95,—	BILBAO	
Iudor	570,—	570,—	Bilbao	867,—
Aux. Ferrocarriles	121,50	121,50	Central	964,—
Fasa	209,—	209,—	Banesto	740,—
Material y Const.	126,—	126,—	Guipuzcoano	727,50
Quijano	89,—	89,—	Hispano	737,—
Seat	480,—	480,—	Vizcaya	801,—
MINERAS			Aurora, S. A.	1.975,—
Rio Tinto	267,—	267,—	La Polar, S. A.	860,—
Ponferrada	157,—	154,—	Viesgo	212,—
INMOBILIARIAS			Reunidas	97,—
Ceisa, 500	142,—	157,—	Hidrola	234,—
Dragados y Const.	580,—	580,—	Iberduero	285,—
Hidrociivil	44,—	44,—	Aznar	132,—
Urbis	287,—	289,—	Altos Hornos	95,50
CEMENTO			Duro-Felguera	72,—
Valderrivas	448,—	440,—	Babcock - Wilcox	84,—
Valenciana	437,—	437,—	Echevarría	150,—
ALIMENTACION			Santa Bárbara	66,—
Ebro	692,—	700,—	Cerrajería Mondragón	108,—
El Águila	289,50	289,—	Faes	810,—
Azucarera	149,—	149,—	Nitratos de Castilla	183,—
QUIMICAS			Sefanitro	146,—
Cros	194,—	193,—	Vapasa	277,—
Aragonesas	202,—	201,—	Papelera	140,—
Petróleos	391,—	388,—	Telefónica	296,—
Hidro-Nitro	150,—	149,—	FONDOS DE INVERSION	
Gal	406,—	406,—	MOBILIARIA	
Petroliber	269,—	238,—	Nuovofondo	1.915,59
Explosivos	269,—	269,—	Crecinco	406,81
INVERSION MOBILIARIA			Inespa	511,37
Cartisa	437,—	437,—	Eurovalor	1.768,54
General	570,—	570,—	Eurovalor-2	438,62
Nansa	157,—	157,—	Inrenta	1.399,37
Valores	131,—	131,—	Suma	1.137,24
Invasita	235,—	235,—	Rentfondo	528,78
VIARIOS			Fontisa	916,45
Preclados	315,—	315,—	Gesta	848,33
El Fénix	684,—	690,—	Gesteval	90,41
Metropolitano	198,—	195,—		90,29

(Cotizaciones facilitadas por BANESTO)

ANUNCIOS OFICIALES

SUBASTA DE PAJA

La Cooperativa «San Ginés», de Vinaspre (Alava) sacará en subasta el día 22 de agosto, a las siete de la tarde, MIL cargas de mies.

El Presidente, Salvador Mauleón

HEINZE DE ESPAÑA, S.A.
Sus Laboratorios de confianza

36 horas
sus fotos en ... porque la calidad lo exige.

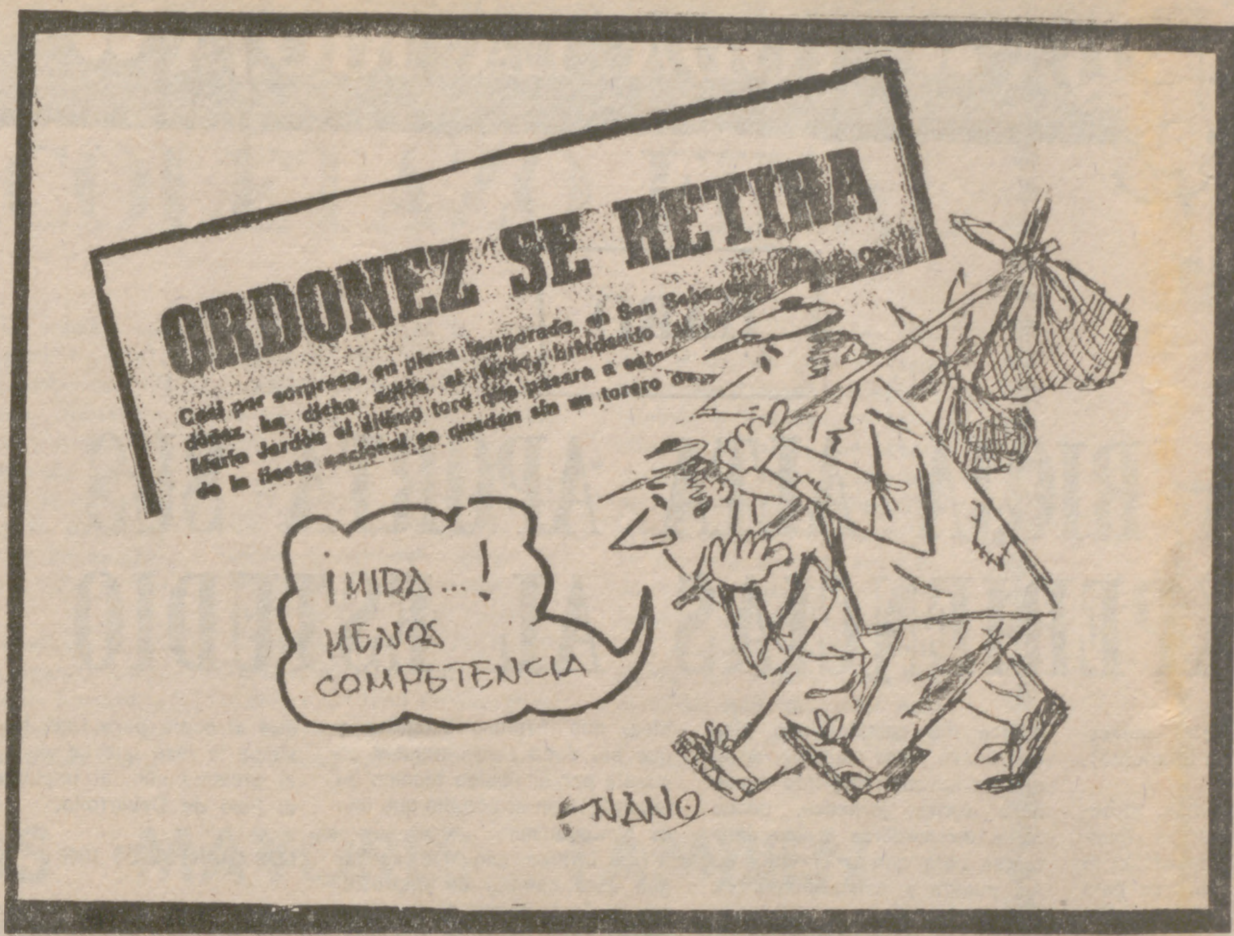
PIDA «HEINZE» EN SU ESTABLECIMIENTO PREFERIDO

OLYMPIA

La máquina de escribir fabricada en ALEMANIA de mayor venta en el mundo

Unica Agencia oficial para Logroño y provincia Jorge Vigón, 15 Tel. 211212

PEYMAN, S. L.



LOS VICIOS

Para qué vamos a engañarnos: quien más y quien menos, los tenemos. Por supuesto, los grados son muchos, pero ¿nos atreveríamos a lanzar la primera piedra? Lo que sí sucede es que, precisamente en función de estos grados, podemos superar algunos de ellos cuando nos lo proponemos seriamente, en tanto que los demás nos superan a nosotros sin remedio factible o aparente a nuestro alcance.

Hace poco, por ejemplo, leímos en los periódicos que Lee Goult no se duerme una sola noche sin fumarse una buena pipa. La cosa no tendría nada de raro a no ser por el «pequeño» detalle de que Lee Goult tiene diecisiete meses —sí, meses— de edad. Una vez, por broma, sus padres le ofrecieron una pipa encendida en vez del biberón, y el crío, en lugar de berrear a modo, como parecía lógico, aspiró con fruición aquel «humo embriagador». La

«gracia» tomó cuerpo y ahí está la criatura con su posible plusmarca mundial del más joven usuario del tabaco. ¿Podrá extrañarse alguien si el día de mañana muestra un vicio de «tomo y lomo»?

También en estas fechas se ha escrito la posibilidad de que, de aquí a sólo diez años, se haya duplicado el consumo nacional de whisky, con un total aproximado para entonces que se calcula en casi veinticinco millones de litros; es decir, casi a litro por persona, lo que, habida cuenta de niños, ancianos que no se mojan por dentro —algunos sí lo hacen, y hasta son capaces de aleccionar al más pintado— y abstemios, no está nada mal. Y el vino español, el maravilloso, único, incomparable vino español, en plan de espectadores de tan extraña carrera. Tampoco sorprenderán a nadie el día de mañana los posibles «tumbos» ca-

llejeros de algún consumidor dispuesto a trasegar las estadísticas suyas y las de varios más, al menos las de familiares o conocidos.

Y no se piense que todos los vicios son exclusivamente de los que llamamos dañinos o «perjudiciales», que dicen los castizos. Los hay tan sensatos y encomiables como el de esa «Cofradía del Jamón», que se reunió en fecha reciente en la villa navarra de Ibaña, en su noveno Capítulo franco-español. No creo que sus miembros sean «turistas» ni «mirones», sino auténticos viciosos del jamón, sabroso rito al que, si vale y se dejan, pueden apuntarme desde ahora mismo.

En realidad, existen vicios incluso recomendables, al menos hasta cierto grado. Es posible que al superar éste, todo, hasta estudiar o comer jamón, pueda ser malo.

GAYTAN

La limitación de la terrible velocidad

Como no sé conducir y me he negado a aprender, no sé lo que haría con un volante entre las manos. Por mucho que presumamos de conocernos, llega un momento en que las reacciones resultan imprevisibles. Si yo respondiese de mis actos y fuera capaz de conservar en todo instante la serenidad, sería un individuo perfecto. Por eso no puedo asegurar que me controlase en la carretera. Sé de personas inteligentes y frías que se transforman materialmente a la hora de manejar el acelerador. Lo pisan sin tregua, como locos. He viajado con algunos de ellos; habitualmente serenos, dueños de sus nervios, incitados por la pasión y el gusto de correr, sus rostros se ponen al rojo vivo, los músculos en tensión y los ojos despiden chispas. Confieso que me dan pánico.

Comprendo el canto de sirena de la velocidad, aunque por fortuna hasta la fecha no haya hecho presa en mí; pero tiemblo al comprobar que hoy es la epidemia que produce más mortíferos estragos, por encima de las guerras y de las catástrofes de la naturaleza. Los muertos por el coche en el Japón superan ya a las víctimas de la misma raza durante el último conflicto mundial. En Norteamérica, el país con mayor número de automóviles por cada mil habitantes, sus daños son terribles. Y, sin embargo, los pilotos de carreras quieren seguir siendo nuevos dioses que desafían al destino. Hace poco se publicaba en una gran revista ilustrada internacional un reportaje sobre las mujeres que les siguen en las pruebas. Todas intentan sonreír, pero en sus pupilas tiene ya la muerte inescapables reflejos metálicos. Aunque los triunfadores atrapan a la gloria bajo el sol de los circuitos y sobre el podio con copas, coronado de laurel, ellas están destinadas a llorar en solitario. Como en el caso del último de la lista, por ahora: el mejicano Pedro Rodríguez. Humo son las vidas de estos magos del volante cuando la máquina se encabrita y estalla enfurecida.

Todo lo cual no obsta para que, algunas veces, como es lógico, se nos alborote la sangre ante el que a lo largo del camino obstruye el paso sin razón. Tan de temer es el impaciento como el remisio. No basta la propia prudencia. En muchas ocasiones, lo irreparable proviene del que avanza en dirección contraria. Por eso hay que marchar con todas las potencias en estado de alerta. De ahí que si mi compromiso con la comodidad me exime de ir pendiente del color de la luz en el semáforo, del peatón despistado, la señal de «stop», el perturbado que adelanta en lugares no aptos para ello y el lento camión que nos invita a contemplar el limitado panorama de la parte posterior de su caja y su matrícula, por otro lado lamento que las medidas acordadas en la reciente Conferencia Europea de Ministros de Transportes no sean de inmediata aplicación a España. Porque en cuestión de muertos y heridos, este verano estamos llegando a la escalada. También en esto se nota el desarrollo. Un severo código europeo de la circulación pudiera ser el medio eficaz para frenarlo.

Al principio se dijo que las normas afectarían a todos y ello nos hizo respirar. El alcohol admitido en la sangre se limitará al 6.8 por 100 y en las carreteras no se podrá circular a más de noventa kilómetros por hora. Por supuesto, en las autopistas, sí. Se deja a la resistencia del coche y a la responsabilidad de sus ocupantes. A pesar de ello, en las autopistas, por lo general con grandes rectas, se originan numerosos accidentes por exceso de confianza. Parece que la obsesión es dejar atrás a todos. Así se entabla una especie de estúpida competición no oficial, generadora de tragedias. En Bélgica, a los mayores de cierta edad se les retira el carnet y a los menores de dieciocho años se les impide circular a más de cuarenta. La prohibición afecta a toda esa serie de vehículos menores, con dos ruedas, que, mal tripulados, se convierten asimismo con penosa frecuencia, en agentes de los parques. En Norteamérica se están instalando detectores de velocidad, capaces de fotografiar novecientos coches por hora. Un sistema perfeccionado, del que se usa por aquí para determinadas infracciones. Las fotografías y las multas se envían a domicilio. Sólo que ha surgido un reparo por parte de los leguleyos: la persona acompañante del conductor puede no ser su esposa legal. Y se han provocado incidentes más graves que el tortazo en el camino.

Más tarde, la declaración primera de la Conferencia fue rectificada. Las medidas preventivas no se aplicarán por el momento más que a los belgas, cobayas de este beneficioso plan. Lo celebramos por ellos.

Y no entendemos qué causas importantes impiden su extensión a otros países. Por ejemplo, al nuestro. Me hubiese gustado que también aquí entraran en vigor sin dilaciones. Estimo muy nocivo el continuar sin limitación de velocidad, sobre todo en el este, cuando la presencia de millones de turistas en coche coincide con la de otros cuantos millones de españoles motorizados, que recorren el país sin miramientos. Sin respeto alguno para su salud ni para la del prójimo.

España y nosotros somos así. Nos alarmamos por unos cuantos casos de cólera benignos y muy localizados y no nos asusta ese reguero de muertos y heridos que los periódicos reflejan parcialmente a diario en sus páginas de sucesos. Al español se le pueden poner trabas y cortapisas en cualquier cosa; pero no en la marcha por carretera. Lo tomaría por una limitación de su libertad individual. Y no importa si ésta atenta contra la del vecino de enfrente. Que le parta un rayo.

(Pyresa).

J. Vasallo

TIEMPO DE OPINION

La misión de las Cortes

Constreñir las Cortes al ámbito puramente legislativo, se nos antoja poco acorde con la evolución presenciada en otros aspectos de la vida política española, evolución que no es todo lo rápida que sería de desear, pero que ahí está y es innegable. Al hombre de la calle le llega y se preocupa muy de cerca de la labor de esta institución, pero a veces se pregunta por qué sólo intervienen en la aprobación de ésta o aquella ley, sin emitir juicios de carácter eminentemente político, sin hacer una «crítica fundamentada y solvente» de las actuaciones del Gobierno, lo que, en definitiva, no supone, ni mucho menos, un ataque a los principios de unidad de poder y coordinación de funciones. Cabe esperar, por tanto, que el actual proyecto de reforma del Reglamento de las Cortes, si de verdad contradice todos estos principios, sea el propio Gobierno el que medite en la posibilidad de su retirada para perfeccionarlo de acuerdo con la misma evolución política del sistema, puesto que los pasos hacia atrás suelen resultar siempre peligrosos. Dar a las Cortes la misión que le corresponde es deber inexcusable de nuestro tiempo, en beneficio de la dinamicidad y apertura que se viene observando.

(De «El Alcázar»)

Socialización de las plusvalías

—¿Querría usted decirme, porque es tema muy traído y llevado, hasta qué punto es válido hablar de socialismo pensando en el futuro próximo español?

—La palabra socialismo también está muy desgastada.

—Sí, pero está siendo muy empleada, incluso por miembros del Gobierno, últimamente, señor Oñate.

—Yo he estado a finales del año pasado en Rusia, que se titula a sí misma un Estado socialista. Bueno, pues si por socialismo entiende usted la estructura, sobre todo económica de Rusia, le diré que no es deseable para nuestra mentalidad. Si se entiende por socialismo la preponderancia de los aspectos sociales, pues naturalmente ésta es una tendencia absolutamente irreversible, guste o no guste. Tendencia histórica. Y naturalmente en este terreno, si es que puede a usted interesarle mi opinión, me declaro absolutamente partidario del socialismo.

—¿Y cómo podría en España llevarse a la práctica un socialismo realmente útil, según usted?

—Pues yo creo que, evidentemente, socializando algunas cosas que ahora no lo están y que es necesario que se pongan al servicio de la sociedad. No me refiero ni a determinado tipo de empresas ni a determinado tipo de actividades.

LAS PLUSVALÍAS

—¿A qué se refiere entonces, señor Oñate?

—Pues últimamente se ha hablado, por ejemplo, de socializar las «plusvalías», por ejemplo, del suelo. En ese terreno, la socialización de las plusvalías de cualquier tipo, materiales o no, sería una buena manera de emprender un camino socializador.

—¿Ha dicho esto sólo como un ejemplo?

—Como un ejemplo fácil de entender, pero hay plusvalías de otro tipo que también conviene socializar.

—¿La del agua, por ejemplo? Usted ha sido director general de Obras Hidráulicas.

—La del agua. La del agua, sí. El agua vale cada día más porque es más necesaria y presta mejores servicios. En la legislación española todavía hay algunos aspectos y algunas aplicaciones en las cuales el agua es un bien privado. Bueno, pues la tendencia, la necesidad de que el agua preste un servicio social más dedicado al servicio de la comunidad y menos al de los individuos, es otra socialización necesaria.

—Más plusvalías, más plusvalías, señor Oñate.

—Hay una, la más importante quizá: la plusvalía de la cultura. La plusvalía de la personalidad como resultado de la cultura. En esta materia yo creo que se ha hecho en los últimos meses un intento colosal con la nueva ley general de Educación. Lo califico de intento porque no es un logro todavía. La pretensión del Ministerio y el Gobierno es tremenda y, por tanto, no es algo que se alcance a la vuelta de la esquina y requiere una elaboración muy importante. Verdaderamente estoy convencido que el propósito es de socializar la cultura. Ponerla al servicio de la sociedad. No dudo de que esto se conseguirá: estamos en un camino razonablemente emprendido. Quizá ésta sea la socialización más trascendental, más importante para el país.

(Declaraciones de Virgilio Oñate a

«Nuevo Diario»)

La crisis pakistaní, entre los fuegos de China y Rusia

El pie de una fotografía publicada recientemente en Estados Unidos, en la que se veía un grupo de cadáveres de civiles bengalíes que estaban siendo devorados por los cuervos, decía así: «Los hombres civilizados no pueden describir el horror de lo que se ha hecho en Pakistán Oriental».

Siete millones de personas, en la mayor miseria, procedentes de Pakistán Oriental, han trasbuesto la frontera para buscar refugio en la vecina India a fin de escapar a la represión auténtica o imaginaria de las fuerzas de Pakistán Occidental, que tratan de aplastar

el movimiento secesionista de aquella región.

Este estado de cosas está provocando una gravísima situación de orden político, militar y sanitario que fácilmente podría desembocar en un conflicto armado, en el que, para empezar, estarían en vueltas más de 800 millones de seres humanos. Y decimos «para empezar» porque fácilmente podrían verse arrastrados a esa guerra otras potencias, como la Unión Soviética y China comunista.

No faltó el comentarista cínico que dijera que costaría a la India menos ir a la guerra que

mantener a los siete millones de refugiados que han entrado en el país.

El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, manifestó recientemente que «os tiroteos aislados que están ocurriendo en la frontera entre Pakistán Oriental y la India, entre las fuerzas de la India que simpatizan con las ansias independentistas de los paquistanes orientales y las tropas paquistanes enviadas desde el Pakistán Occidental al Oriental, «podrían muy fácilmente extenderse». No hay que olvidar que Pakistán y la India estuvieron en guerra en 1965.

CHINA ROJA, TAMBIÉN CONCILIADORA

El secretario norteamericano de Estado, William Rogers, ha visitado las Naciones Unidas, a instancias del presidente Nixon, a fin de entrevistarse con U Thant y otros altos funcionarios, para tratar acerca de los aspectos humanitarios de la crisis. Sin duda, no se pasará por alto en las conversaciones los aspectos políticos de la cuestión. Estados Unidos ejerce gran influencia sobre Pakistán y querrá ponerla en juego, no tanto de manera directa, sino canalizándola por los medios de las Naciones Unidas.

Una de las grandes esperanzas de que pueda localizarse la crisis es que la Unión Soviética y China parecen tener tanto interés en evitar que se desarrolle un conflicto de grandes proporciones, como Occidente.

Por primera vez, pues, existen muchos Estados e intereses que trabajan conjunta y afanosamente para impedir que estalle ese nuevo conflicto, ahora que parece estar amainando el de Vietnam, y ello hace sentirse optimista...

AMADOR MARIN





SANTO DOMINGO

EL ESTUDIO ECONOMICO VA POR BUEN CAMINO

SANTO DOMINGO (De nuestro corresponsal, Amado Arbe...

De todos es conocido el interés demostrado por la Diputación Provincial en la realización del «Estudio socio-económico de la provincia de Logroño», a por concurso, le fue adjudicado a la empresa «Iberplán» a tal fin, tuvo lugar el día 17 de los corrientes, a las cinco y media de la tarde, el salón de actos de la Casa consistorial, una reunión con el equipo de dicha empresa, compuesto por los señores don Ramón Tamames, don Gonzalo Sáenz de Buruaga, don Braulio Medel y don Angel Casas. Asistieron el diputado provincial don Miguel Cañas, el alcalde, don Fidel Ruiz de la Haza, y el concejal y primer teniente de alcalde, don Isidro Agustín; el concejal y segundo teniente de alcalde, don Ildefonso Rioja, y el secretario, don Rufino Bombín. También estuvo presente una representación del Ayuntamiento de Ezcaray, encabezada por el alcalde, don Cecilio Valgañón; el concejal don Félix Paniago y el secretario don Alfonso López, por último, las personas más

representativas de nuestra ciudad.

Tras la obligada presentación, fue expuesta, a grandes rasgos por don Ramón Tamames, la finalidad de este estudio y el deseo de recopilar sobre el terreno los principales datos de toda la problemática del partido en el aspecto socio-económico, pasando seguidamente a puntualizar en los apartados de: Población de la comarca, movimientos migratorios, situación de la propiedad agrícola, arrendamientos y aparcerías, montes de utilidad pública, ordenación rural, cooperativas agrícolas, servicios de Extensión Agraria, cultivos agrícolas de la comarca y posibilidades de nuevos cultivos, ganadería, en especial para la zona de Ezcaray; caza y pesca, industria, enseñanza, viviendas, transportes y medios de comunicación, turismo y casas de labranza para veraneo, situación laboral y necesidades de tipo sanitario.

Aparte de los datos facilitados, se debatieron ampliamente todos y cada uno de los temas. En lo que se demostró un mayor interés fue en la necesidad de instalación en la cabecera de comarca de un centro

de enseñanza para el bachiller polivalente y algunas industrias que fuesen el freno a ese éxodo de nuestros jóvenes hacia las grandes ciudades en busca de trabajo y mejores servicios.

Con el ofrecimiento del señor Tamames para ser recogidos datos o sugerencias que hubiesen podido echarse en olvido en el transcurso de esta reunión, que, aunque prolongada, resultó muy interesante por los temas que se trataron, este equipo permanecerá en Logroño hasta el mes de diciembre del presente año, finalizó el acto.

EXAMENES DE SEPTIEMBRE

El director del Colegio Libre Adoptado de esta ciudad, don Rodolfo San Ildefonso, nos comunica para conocimiento de los alumnos de este centro, que las fechas de los exámenes de la convocatoria de septiembre para todos los cursos son las siguientes:

- 1 de septiembre: Religión, F. E. N., Trabajos manuales y Dibujo.
- 2 de septiembre: Matemáticas, Física y Química y Ciencias Naturales.
- 3 de septiembre: Latín, Lengua Española, Geografía e Historia y Francés.

HARO

LA RIOJA ALTA APORTA SUS EXPERIENCIAS AL ESTUDIO

HARO. (De nuestro corresponsal interino, Juan Belmonte).

Don Ramón Tamames, director técnico de la empresa «Iberplán», a la que la Diputación le ha adjudicado el concurso para la realización del «Estudio Socio-Económico de la provincia de Logroño»; don Gonzalo Sáenz de Buruaga, director del estudio, y los economistas don Braulio Medel y don Angel Casas, se reunieron en la mañana del pasado día 17 en el salón de actos de la Casa Municipal de Cultura, con los alcaldes y jefes de Hermandades Sindicales de los pueblos de Cenicero, San Asensio, Briones y San Vicente de la Sonsierra; alcalde de Haro, don Mariano Tremos Pallarés, con varios concejales, así como representantes de los pueblos del partido y fuerzas vivas de la localidad.

A las diez y media de la mañana, como se indica, dieron comienzo los trabajos que se iniciaron con una exposición profunda de los temas y problemática del complejo plan que tienen entre manos, y en el que ya llevan trabajando desde hace varias jornadas, dando ideas orientadoras a los asistentes para que a la vista de los puntos y concreciones de que se les iba a ir refiriendo podrían dar lugar a que se les facilitara una información sobre las condiciones de vida, actividad económica actual, posibilidades futuras y problemas básicos de la zona.

Cuando acabó el señor Tamames de exponer estos fundamentos y el deseo que tenían de que se les diera a conocer aquellas observaciones que estimaran convenientes, se estableció un animado coloquio sobre los variados aspectos que contenía la programación, industrialización, parcelación y concentración de tierras, necesidades de repoblación forestal, emigración, vivienda, comunicaciones y transportes, cultivos, etc., en cuyos diálogos constructivos se hicieron atinadas observaciones por muchos de los representantes de la Asam-

blea, que fueron recogidas y que sin duda serán tenidas en cuenta por el equipo técnico de «Iberplán» en el estudio que nan de confeccionar.

Del interés con que se sigue este cambio de impresiones lo da el hecho de que, como decimos, habiendo comenzado la reunión en las primeras horas de la mañana, no terminó hasta casi las dos y media de la tarde.

Mucho valor se ha dado a este trascendental acto del que se siguen haciendo comentarios tanto de los puntos que se abordaron como de las objeciones de distinto tipo que se hicieron.

Estos contactos van a seguir por otras cabezas de partido, y se espera, claro está, que con los apuntes y sugerencias que han recibido, en lo que afecta a esta zona de la Rioja Alta, les ha proporcionado abundante material y datos orientadores que sin duda alguna se incorporarán en el «Estudio Socio-Económico de la Provincia de Logroño», cara a las perspectivas

que ofrecerá para toda la provincia la fase que se abilita en el próximo año, al implantarse el Polo de Desarrollo.

LOS QUINTOS DE 1946

Una fiesta simpática van a celebrar los «quintos» pertenecientes al reemplazo de 1946. Mañana, sábado, día 21, conmemorarán los 25 años de su ingreso en filas.

Las bodas de plata de la quinta van a ser sonadas. No lo decimos por el ruido de los cohetes y bombas, que también lo habrá, sino porque va a significar un bello acto de hermandad y camaradería entre éstos, que tendrán en primer lugar una misa en la basílica de Nuestra Señora de la Vega, aplicada por los «quintos» fallecidos, músicas, comida y, lo que será mejor, volver a vivir unas horas recordando anécdotas y hechos acaecidos durante el tiempo de permanencia en el cumplimiento de los deberes para con la Patria.

Colonia Infantil de Nalda «Nuestra Señora de Valvanera» de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja



relación de niñas que componen el quinto turno de Nuestra Señora de Valvanera, orden alfabético de sus nombres de procedencia. Son niñas:
ALBELDA. — María Victoria Arce Cabezón.
ALFARO. — María Joaquina Arce Blaz.
ANGUIANO. — Esmeralda Iñiguez Hernández.
ARNEDO. — María Isabel Gil Gómez Munilla, María Dolores León Rodríguez, María del Pilar Peña Díaz y Rosaura Quintes Roldán.
AZOFRA. — María Ascensión de Corta y Felisa Herre...
AYO. — María Teresa Sobrón Sobrón y María Milagros Zamora Montas.
BALAHORRA. — Ana María

Bella Nafra, María de los Angeles Gutiérrez Marrodán, Olga María Herce Martínez, María de los Angeles Lorente Escorza, Esther Mendoza Alfaro y María Remedios Sáenz Olloqui.
CASALARREINA. — Cayetana Landáuzuri Ameyugo, María del Pilar Landáuzuri Arbatza e Isabel Villar Pérez.
CERVERA. — María de la Vega Garijo Cruz, Francisca González García y María Ramos Hernández Garijo.
EL VILLAR. — Salustiana Sáez García y María Mercedes Yustes Pérez.
FUENMAYOR. — María Josefa Delgado Grijalba, María Elena Fernández Azcoitia, María Luisa Garrido Merino y María del Rosario Nestares Aranzubia.
HARO. — María Vega Aguirre Cebrián y Raquel Díaz Palacios

LOGROÑO. — Inmaculada Alonso Salinas, Rosa María Betrián Gracia, Agueda Catvilete Valteñas, María Soledad Aréjula Latorre, María Nela Barrio Barrio, Carmen Caballero Blanco, María Esther Díez Cabezón, Ana Carmen Galarreta Miguel, Ana Rosa García del Burgo, María Eva García Herrero, María Angeles García Pueyo, María Jesús González Escalona, María del Mar González Escalona, María Hernández Lostao, Ana María Hernando Bocalco, María Engracia Jimeno Carrillo, María Cristina Lisandra Fen, María Asunción López Isal, Adoración Meléndez Lidón, María Angeles Morrás Bartolomé, Ana Isabel Navarro Guillén, María Isabel Pérez Rovira, María Angeles Rocandío García, María Mercedes Rubio Rodríguez,

Ana María San Juan Martínez, María Begoña Serrano García, María Mercedes Vallente Melión, María del Pilar Marín Palacios, Adela Cebrián Martín y María Valvanera Bastida Fernández.
QUEL. — María Jesús Herce Arnedo.
RODEZNO. — María Olartina Palacios Manzanos.
SANTO DOMINGO. — María Fabiola Ojeda Hernández, María del Pilar Gil Villar, Ana Juliana Fernández Fernández, María Jesús Villaverde Martín y María Isabel Rebollo Cotrina.
TORMANTOS. — María Sol Lopezdávalos Manero.
TUDELLA. — María Carmen Sáenz Sáenz, Isabel Fátima Santos Díaz, María Luz Ortega Fernández, Amelia Sáenz Miranda y María Luisa Sáenz Argáiz.

HERVIAS

Las fiestas patronales, a la vuelta de la esquina

HERVIAS. — (De nuestro corresponsal, Nicasio Herce).

A las 11,30 de la noche del día 23, según tradición muy antigua, tendrá lugar en la iglesia parroquial el concierto sacro dedicado a San Bartolomé, con lo que se inauguran las fiestas en honor de nuestro Santo Patrón. El día 24 habrá misa solemne, con asistencia del Ayuntamiento, en la que predicará el hijo del pueblo don Félix Pecina Hervias. A continuación, será paseada por las calles del pueblo la imagen de San Bartolomé, acompañada de los incansables danzadores.

El día 26 se dirá la misa de la Cofradía en sufragio de los difuntos.

ACTOS PROFANOS

El día 24, a las seis de la tarde, en el Frontón de Pelota "Marqués de la Ensenada" se jugarán dos interesantes partidos de pelota. El primero entre Angel-Mari Cereceda y Emiliano Vargas contra José Luis Pecina y Angel Villaverde, todos de la cantera pelotazale de Hervias. Y el segun-

do partido entre Sacristán II y Guedán contra los hermanos Perdiguero.

El día 25, a las doce de la mañana habrá entretenida carrera de cintas, en la que podrán participar todos los comprendidos entre los 10 y 14 años de edad. A continuación, gran carrera de sacos, en la que podrán tomar parte los comprendidos entre los 10 y 16 años de edad. Finalmente habrá prueba de bicicletas para todos, sin límite de edad.

Para cada una de las pruebas se concederá un trofeo y premios en metálico. Los trofeos han sido generosamente donados por las siguientes empresas:

- 1.—Ayuntamiento de Hervias.
- 2.—El Banco de Vizcaya en Santo Domingo.
- 3.—La Caja Provincial de Ahorros.
- 4.—Don Luis Bañares de la Casa "Nescana".
- 5.—El Mesón "El Peregrino", de Santo Domingo.

El Conjunto "Los Fenix" amenizará todos los actos programados, además de las dia-

nas y sesiones de baile. El Hogar del Labrador (Casino) y el Bar de Juan Villaverde os espera con su exquisito café y sabrosas bebidas. La camaradería y buen humor de los de Hervias os hará pasar unas horas felices. Probádo y os convenceréis.

AMONESTACIONES

Se están leyendo las de los jóvenes Miguel-Angel Mentón Cañas con María Coronación Alarcía Aranjuelo; Andrés Larrea Villaverde con María de los Angeles Valgañón Ruiz de Gopegui, y Carlos Metola Pozo con María del Pilar Altamira Larrea Villaverde. Enhorabuena.

ANIVERSARIOS

Los días 14 y 17 se han celebrado en esta Parroquia los funerales de cabo de año de los jóvenes Fernando Ibáñez Villaverde y Ramón Alonso Moreno, que fueron víctimas de accidente. La asistencia a los actos fúnebres fue muy numerosa, dada su juventud y simpática, cuyo recuerdo aún permanece vivo en el pueblo. Descansen en paz.

**MUY PRONTO
 VD. SERA CLIENTE DE
 CONTINENTAL**

VARA DE REY, 34. TELEFONO 22-41-30.
 (A 50 metros de la Estación de Autobuses)

EL COLETAZO FINAL

ALFARO. (De nuestro corresponsal, González Vicente). Las fiestas alfareñas de 1971 ya han finalizado. Sobre las calles quedan los vestigios, las huellas de su paso, con los maderos que cubrían el recorrido de los encierros, ya solitarios, vestigios mudos de las muchedumbres que tras ellos se cobijaron. Se fueron la charangas y las marionetas. Los gigantes terminaron su tiempo de libertad, y tras ser despojados de sus galas han sido guardados nueva-

mente en us cajas de cartón. Con todo ello, las calles han perdido su ritmo bullicioso, para adquirir de nuevo el habitual. Ya se oyen nuevamente, al filo del día, el rodar de los carros y tractores camino de los campos, y hoy más que nunca recibirán a los cansados alfareños para reponerles las fuerzas con sus sombras, sus aguas y los ricos productos de la huerta alfareña. Pero no todo ha finalizado.

No podía ser, siendo un viernes, el día de huelga. Tanto hoy como mañana, sábado, y también el domingo, los bailes alfareños se verán tan concurridos como antes, siendo una prolongación de las fiestas. Habrá de aguardarse al lunes para que todo, absolutamente todo, vuelva a recobrar el ritmo habitual de trabajo, realizado con renovados ánimos morales, porque las fuerzas habrá que aguardar aún unos días para que los músculos recobren su acostumbrado vigor.

LOS MAYORES TAMBIEN



No es fruto de un error, o de que sus ojos estén cansados después de tanta fiesta. La fotografía es bien expresiva y nos señala que también los mayores se sienten pequeños estos días, y como niños con panta-

lones grandes, acompañan a los gigantes y cabezudos en sus rondas por la ciudad. El chistu y el tambor con sus sonidos, hacen hervir la sangre de todos cuantos los escuchan, y sin pensarlo dos veces, los pies

se mueven sin querer. Es el alma de los alfareños la que sale a flote. La del hombre trabajador y rudo, y la de la mujer hacendosa y noble. La fiesta es para todos en todas sus manifestaciones, sobresaliendo la de la alegría.

EL SALTO DE LA SILLA



No es el salto de la garrocha immortalizado en las grandes obras de la pintura. Ahora se trata del salto de la silla, más moderno eso sí, efectuado por un matetilla en la plaza de toros alfareña durante uno de los festivales populares que siguen a los encierros. La gente aplaudió a rabiar. Un motivo más de jolgorio, de estas incomparables fiestas al-

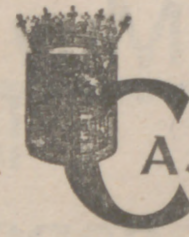
fareñas, cuyas pinceladas humorísticas de aquí y allá se prodigan con gran frecuencia. Nombre como "Los Unicos", "El Tizón", "Los Calaveras", "La Higuera", "Los Feos" y tantos otros, son sinónimo de alegría de bullicio de fiesta, de un derroche de alegre energía para sí mismo y cara a los demás, cara al ambiente festero característico de Alfaro.

Tras la charanga, con sus pancartas, salen a muchas horas del día para recordar que ahí está la juventud, trabajadora durante todo el año, incansable durante las fiestas. El mejor de los homenajes a su fondo físico, a sus ganas de alegrar a los demás, a su espíritu de colaboración en todo cuando se les llama. Las peñas están compuestas por jóvenes, y qué jóvenes...

APRENDA FRANCÉS CON

NUEVA RIOJA

Y PATROCINADO POR LA

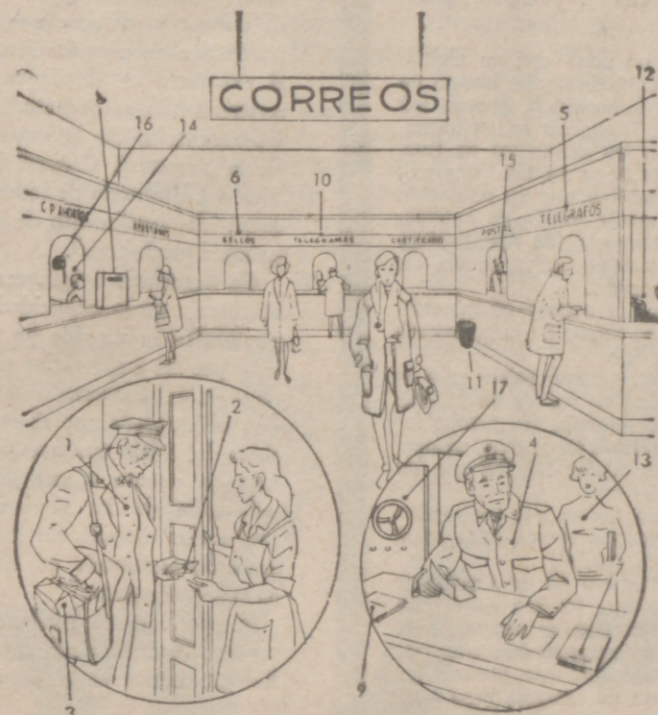


CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



IDIOMAS CAMPO
1.ª Medalla Oro Bruselas Inglés Francés Alemán
LE FRANCAIS PAR LES JOURNAUX
Métode y sistema patentados Prohibida la reproducción
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector en
CAMPO - Méndez Núñez 31 - Zaragoza Infórmese hoy mismo

LECCION 105



LA POSTE

Le facteur 1 distribue le courrier 2 et les colis 3 à domicile. Lorsque nous avons quelque affaire à résoudre à la poste nous nous adressons au directeur 4 ou à sa secrétaire 13, laquelle a sur son bureau, tous les formulaires 9 utiles.

Nous trouvons différents guichets dans les bureaux de poste centraux. Nous pouvons éiter le guichet où l'on vend des timbres 5, celui des télégrammes 10, celui des colis, celui du télégraphe 6, la poste restante 15 et celui de la caisse d'épargne 16 muni d'un grand coffre-fort 17 pour y garder l'argent. Ces différentes sections possèdent des téléphones, des machines à écrire 12, des corbeilles à papier 11 et un grand nombre de bureaux 14. A l'entrée, il y a une boîte aux lettres 8.

PLURIEL DES ADJECTIFS QUALIFICATIFS (lección 21)

- Tu as acheté de jolieS assietteS (jolie).
- Le menu nous indique les principAUX plats du jour (principal).
- Oh! vous avez de nouveauX verres (nouveau).
- Il a les yeux gris et verts (gris).

NAJERA Y SU COMARCA, ANTE LA «RADIOGRAFIA ECONOMICA»

NAJERA.—(De nuestro corresponsal, Luis Royo).

La mañana del miércoles en el salón de sesiones del Ayuntamiento de esta ciudad tuvo lugar una sesión de trabajo que tuvo por objeto el estudio de las condiciones del antiguo partido judicial de Najera con vistas al estudio socio-económico de la provincia de Logroño que está llevando a cabo la Empresa IBERPLAN, que podrá servir de marco general orientativo con vistas a la nueva fase que para la provincia ha de abrirse con la implantación, el próximo año, del polo de desarrollo de Logroño.

Presidió la reunión el alcalde don Joaquín Gracia, que ostentaba la delegación del presidente de la Diputación. Por parte de IBERPLAN asistieron don Ramón Tamames, don Gonzalo Sáenz de Buruaga y don Braulio Medel, así como el depositario de la Diputación, don Angel Casas.

Entre otras diversas representaciones najerinas concurrieron el primer teniente de alcalde y secretario del Ayuntamiento, médico y veterinario titulares, presidentes de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos y del Sindicato Local de la Madera, agente de Extensión Agraria y je-

fe de la Agencia del Instituto Nacional de Previsión. Asimismo asisten los señores alcalde de Vinierra de Abajo y secretarios de los Ayuntamientos de este pueblo y Baños de Río Tobía.

Como a lo largo de la sesión de trabajo se trataron, discutieron y concretaron de manera exhaustiva cuantos aspectos puedan tener relevancia o relación con el estudio socio-económico provincial, respecto a esta comarca del Najerilla, no es posible en esta reseña, que forzosamente ha de ser breve, dar un detalle general. Habríamos, pues, de limitarnos a decir de nuestro convencimiento de que los técnicos que han de llevar adelante el estudio recogerán cuantos antecedentes (sobre población, agricultura, ganadería, caza y pesca, montes, industria, educación, vivienda, comunicaciones y transportes, turismo y otros muy variados aspectos) se consideraron de interés, con lo que pueden disponer del más amplio conocimiento de todos estos pueblos, sus circunstancias y sus problemas, así como sus posibilidades futuras.

Se había iniciado la sesión con unas palabras de presentación y de orientación de los señores Gracia, Sáenz de Buru-

aga y Tamames.

Pero no queremos desaprovechar la oportunidad de reproducir (aun cuando reconozcamos que, al poder sufrir algún error de transcripción estos datos sean más bien aproximados que exactos) algunas cifras que fueron manejadas, y que indudablemente han de tener interés para nuestros lectores.

En la década de los años sesenta, Najera (con un 21 por 100 de aumento) ha sido después de Logroño la población que mayor aumento proporcional ha sufrido en el número de habitantes dentro de la provincia. Seguida, en la Rioja Alta, de Baños de Río Tobía que ha alcanzado un 11 por 100.

Los habitantes de Najera, según el último censo son 5.031 de derecho y 5.034 de hecho. Incrementada esta población por la tan numerosa de veraneantes, que se calcula ascienden, a lo largo de la temporada de verano, hasta un total superior a los seis millares.

Entre las industrias establecidas en Najera figuran 118 relacionadas con la madera, que absorben un número de brazos superior al millar (incluyendo empresarios y familiares que puedan prestarles ayuda).

Con vistas a la concentración escolar para construir dos

colegios nacionales comarcales, que dispondrían de treinta y seis unidades escolares, se precisa de terrenos de extensión aproximada de veinte mil metros cuadrados.

Finalmente diremos que resultó del máximo interés lo tratado en relación con el futuro turístico de la comarca, para el que se considera necesario del todo una reparación a fondo de las dos carreteras nacionales que atraviesan Najera y de la que de Vinierra de Abajo lleva a Villoslada pasando por Montenegro, enlazando las cuencas del Najerilla y del Irrogu por aquellos tan bellos parajes, y para cuyo futuro tanta importancia pueden tener nuestros Cameros, máxime al poderse disponer de tan valioso elemento como puede ser el pantano de Mansilla.

En conjunto, repetimos, una reunión del máximo interés, y en la que no faltaron directrices que, bien aprovechadas, podrán el día de mañana promover una comarca de las condiciones de la nuestra, y ello aunque con los cambios de impresiones habidos, en algunos momentos los reunidos se expresasen del temario que oficialmente había de desarrollarse.

CRONICA DE MADRID



Por José Luis FERNANDEZ RUA

Madrid, esa desconocida

MADRID, 19. — (Crónica de "Pyresa", párrafo NUEVA RIOJA).

A la provincia de Madrid le sucede un poco con su capital como esas familias que tienen un primogénito brillante, blanco de todas las admiraciones, mientras que se silencian o ignoran los méritos que adoran al resto de los hijos. Triangular en su forma, geográficamente hablando, y fronteriza con las provincias de Guajalajara, Segovia, Avila y Toledo, la provincia tiene en total una extensión de 8.002 kilómetros cuadrados, mientras que su población —sin contar la capital— se aproxima al medio millón de habitantes. Está dividida en nueve partidos judiciales y 184 Ayuntamientos. Y sus núcleos de población son pequeños, salvo Alcalá de Henares, Aranjuez, Colmenar Viejo, El Escorial...

Pequeña es la industria en la provincia y escasa su minería. Pero en cambio sus recursos económicos se basan en la ganadería en la zona Norte y en la agricultura en la Sur.

No son conocidos, en buena parte, datos como éstos: que la superficie agrícola de la provincia de Madrid se estima en 711.652 hectáreas, repartidas en unas 30.000 explotaciones. Las tierras labradas, sin incluir las preparadas con propósitos forestales, se consideran en unas 335.000 hectáreas, de las cuales 300.000 son de secano y el resto de regadío.

Sólo en 57 Municipios de la provincia tienen una preponderante actividad industrial, que de todos modos queda oscurecida ante la gran concentración industrial de la capital.

Pues bien, el próximo día 11 de septiembre se va a celebrar en Aranjuez el Día de la Provincia de Madrid. Es una fiesta que durante unos años, hasta 1965, venía celebrándose regularmente en un villa o pueblo en cada ocasión. Se pretende con ello, por parte de la Diputación, resaltar las cualidades que poseen las distintas zonas de la provincia. El programa de festejos será —dícese— variado, a base de fiestas tradicionales más otras culturales.

En rigor, la provincia de Madrid es —salvo en lugares muy determinados— desconocida, incluso para muchos madrileños. Quien abandona la capital, incluso en los fines de semana, procura situarse en las provincias limítrofes.

En esta ocasión, la noticia, pues, es la provincia de Madrid, esa gran desconocida...

REGULAR LAS VACACIONES

El problema que crean las vacaciones masivas en el mes de agosto constituye un tema de estudio para el Gobierno francés, a fin de hallar una solución viable. Chaban-Delmas ha consultado con Jacques de Chalender. A esto se refiere en un interesante artículo Juan Luis de Simón Tobalina que publica el diario «Ya», y en el que dice, entre otras cosas:

«Chalender propone dividir el año en dos períodos: uno, de actividad plena, de octubre a abril, durante el cual la Administración y las empresas cuenten con la presencia media en el trabajo del 80 por ciento de sus efectivos humanos, y un período de actividad menor, de mayo a octubre, en el cual el personal con licencia no debe exceder del 25 al 30 por ciento. Thierry Maulnier ha propuesto más sencillamente desde «Le Figaro» distribuir entre el 20 de julio al 10 de agosto el comienzo de los permisos. Si este medida se completase con la de distribuir las vacaciones en tres turnos, del 1 de julio al 30 de septiembre, con analoga elasticidad en el señalamiento de comienzo y de final, la monstruosa afluencia de principio y fin de agosto se aliviaría considerablemente».

Y añade el comentarista: «La administración del tiempo debe ajustarse a un sistema más dinámico que el actual. Si no se ha hecho ya es por pereza y por rutina. Hoy no se puede vivir con los mismos horarios rígidos de trabajo y el mismo régimen monótono de ocios y descansos de hace un cuarto de siglo».

INFRACCIONES DE LOS CONDUCTORES

Resaltamos cómo la velocidad inapropiada al ambiente, el no guardar los intervalos de separación y seguridad, los adelantamientos antirreglamentarios o realizados por incompetentes conductores motivan el 80 por ciento de los accidentes en los que un buen conductor, esto es, capaz de buen manejo de su máquina y poseedor de razonada prudencia, no debe verse implicado», escribe el doctor Fernando Piédrola Gil en «Noticias Médicas».

LOS ASALARIADOS DEL TAXI

Muchos de los conductores de taxi, asalariados, que trabajan en Madrid doblan su jornada de trabajo. Es decir, que están con el volante en las manos dieciséis horas al día. Y esto es una barbaridad.

Por muy azevado que sea el conductor, por muchos que sean sus reflejos y hasta su juventud, ese estado de tensión a que obliga el conducir un vehículo, con la serie de dificultades que ofrecen las calles de una gran ciudad, debido al intenso tráfico, constituye un peligro no sólo para el asalariado del taxi, sino también para el resto de los mortales.

Cuando todo parecía indicar que se iba a llegar a un acuerdo entre patronos y asalariados, se ha fijado para el 10 de septiembre próximo las negociaciones para la firma de un nuevo convenio.

Existe, naturalmente, disparidad de criterios. Por lo pronto, los asalariados del taxi aseguran que no es necesaria la subida de tarifas, mientras que los propietarios la consideran indispensable.

De la discusión debe salir la luz y el mejor entendimiento entre las dos partes. Pero en todo caso lo que seguirá siendo una barbaridad es que un hombre trabaje dieciséis horas conduciendo el automóvil, un día tras otro.

UN STRADIVARIUS EN TARRASA

BARCELONA, 19. (Pyresa).—En la vecina localidad de Tarrasa ha sido descubierto un violín Stradivarius propiedad de don Antonio Pérez Más, que lo posee desde el año 1940. Desde entonces, el instrumento había sido guardado celosamente, ya que es un recuerdo de familia.

En estos últimos días, en el vespertino barcelonés «La Prensa» se publicó la noticia del hallazgo de un violín similar, y el señor Pérez pensó en la posibilidad de que el instrumento que había sido guardado tan celosamente durante

años fuera un Stradivarius. En la parte interior del violín leyó: Antonio Stradivarius Cremonensis Fabietat, a nno 1721. Made in Germany. Además de una rúbrica grabada al fuego.

Ha manifestado que venderá el violín, ya que no pensaba usarlo, y desde luego tampoco ninguno de sus hijos.

Cabe la duda de que el Stradivarius no sea original. Próximamente un experto se trasladará a Tarrasa con motivo de dictaminar la autenticidad del instrumento.

Muy ligero incremento en la utilización de la capacidad productora del sector industrial

MADRID, 19. (Pyresa).—El sector industrial —excluida la construcción— ha experimentado en el segundo trimestre del año en curso un ligero incremento en el nivel de utilización de su capacidad productiva en comparación con el existente en el primer trimestre, según se desprende de los resultados de la encuesta de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Industria sobre "Infrutilización de la capacidad productiva".

La tendencia a una mayor utilización de la capacidad de producción había sido ya prevista por los empresarios en la encuesta del trimestre anterior. Con ello parece que el sector industrial inicia una recuperación en cuanto a una mejor utilización de los medios de producción después del brusco descenso registrado en el trimestre precedente.

El relativamente modesto nivel de utilización de la capacidad productiva en el segundo

trimestre se ha debido, fundamentalmente, a la influencia de la agrupación de bienes de consumo que, a pesar de su ligera recuperación, se mantiene a un nivel de utilización muy por debajo del considerado como normal por los empresarios. En cuanto a las otras dos agrupaciones, se observa una ligera mejoría en el grado de aprovechamiento de la capacidad productiva de la de bienes intermedios y un ligero empeoramiento en la de bienes de inversión, excluida la construcción.

Según los empresarios, la debilidad de la demanda interior sigue siendo la principal causa del bajo nivel de utilización de la capacidad productiva. En menor grado han influido las deficiencias de equipo de alguna fase productiva y las dificultades de financiación o tesorería. Cabe destacar que las dificultades de financiación o tesorería ejercieron una influencia menor que en el tri-

mestre anterior.

Ha sido también la debilidad de la demanda interior la causa fundamental de los distintos grados de infrutilización registrados en cada una de las tres agrupaciones, seguida, en la de bienes de inversión —excluida la construcción—, por las dificultades de financiación; en la de bienes de consumo, por factores de carácter estacional, y en la de intermedios, por deficiencias de equipo. Hay que destacar que la debilidad de la demanda interior ha cedido notablemente en la agrupación de bienes de inversión, habiéndose en cambio intensificado, aunque ligeramente, en las otras dos agrupaciones.

Por lo que respecta a las expectativas empresariales, apuntan a una marcada estabilidad del nivel actual de utilización de la capacidad productiva para el próximo trimestre.

INCENDIO EN IRUN

IRUN, 19 (Pyresa).—Un incendio que se produjo la noche de ayer ha causado daños por

valor de unos dieciocho millones de pesetas en una fábrica de sandalias, que ha quedado

completamente destruida por las llamas.

CURIOSO HALLAZGO

TALLAHASEE (Florida, Estados Unidos), 19 (Efe).—Un arqueólogo ha conseguido extraer un arcón procedente de un galeón español, arcón que al ser abierto se comprobó estaba repleto de agujas de ca-

ser. El arcón, de unos 185 kilogramos de peso, se hallaba enterrado bajo una capa de arena de dos metros y medio, frente a la costa de Florida. Se cree que formaba parte del

cargamento del navio español "San Fernando", que se hundió a consecuencia de un huracán frente a Marathon (Florida), el 15 de julio de 1733.

Paul Lukas será enterrado en España

BENALMADENA (Málaga), 19 (Cifra).—Los restos mortales del actor cinematográfico Paul Lukas, recientemente fallecido en Tánger, son espe-

rados en esta localidad en los primeros días de la próxima semana, ya que el finado había hecho constar en su testamento el deseo de ser enterra-

do en la "Costa del Sol". El cadáver de Paul Lukas recibirá sepultura en el cementerio internacional de Benalmádena.



Triunfo de Gabriel de la Casa en Toledo

BILBAO, 19. (Cifra). — Quinta de feria en Vista Alegre. Tarde sin sol. Casi lleno. Seis toros de don Carlos Urquijo de Federico, de Sevilla, bien presentados, pero flojos de remos y que dieron deficiente juego, a excepción del tercero, aplaudido en el arrastre.

El Viti actuó muy voluntarioso en su primero. Mató de media estocada y descabello al cuarto intento. Aplausos. Su segundo enemigo tuvo todavía menos arranque que el que abrió plaza. Faena muy laboriosa. Media, una casi entera y otra hasta el puño. Aplausos.

«Paquirri» colocó un par precioso de banderillas a su primer enemigo. Faena sin historia por la apatía del toro. Una entera y descabello al primer golpe. Ovación y petición de oreja. A su segundo le colocó tres soberbios pares de banderillas, que entusiasmaron al respetable. Trató de hilvanar faena, pero el morlaco apenas si tuvo arranque. Una estocada entera. Ovación, petición de ore-

ja, tres vueltas al ruedo y saludos.

El mejicano Curro Rivera bordó una buena faena en su primero. Mató de un pinchazo y una entera. Ovación, dos orejas, vuelta al ruedo y saludos.

En el que corrió plaza le correspondió un enemigo flojo, que impidió todo lucimiento. Mató de media y descabello al primer golpe. Ovación y vuelta al ruedo.

EN TOLEDO
TOLEDO, 19. (Pyresa). — Corrida de feria. Casi lleno. Se lidiaron en primer lugar tres toros de don Mercedes Pérez Taberner, y tres, a continuación, de Cembrano Hermanos.

Diego Puerta recibe a su primero, de 490 kilos, con lances de capa. El toro se cae constantemente. Entre el público se produce una fuerte protesta. Diego Puerta intenta sacar unos pases de lucimiento en la faena de muleta. Un pinchazo y estocada. (Pitos al toro y al torero). Su segundo, de 492 kilos, de la ganadería de Cembrano

Hermanos, recibe tres refilonazos. Faena premiada con fuertes ovaciones. (Ovación. Diego Puerta saluda desde la barrera).

El primero de «El Cordobés» pesa 479 kilos. Lo recibe Manuel Benítez con unos suaves lances de capa. El toro se cae. Bronca. Un refilonazo. La lidia continúa entre la bronca del público. «El Cordobés», sin ninguna faena, se tira a matar. Un pinchazo y dos medias. (Gran bronca). A su segundo, de Cembrano Hermanos, que pesa 490 kilos, faena desdibujada, en la que «El Cordobés» consigue sacar algunos pases de calidad. Una estocada atravesada, que basta.

Gabriel de la Casa, oreja y vuelta al ruedo. En su segundo, dos orejas y vuelta al ruedo.

EN BARCELONA
BARCELONA, 19. (Pyresa). — Plaza Monumental. Media entrada. Se lidiaron seis toros de don Alfonso Sánchez Fabre, de Salamanca, de correcta presentación, poca edad y ninguna ca-

Los mismos cambios en el mercado de divisas

MADRID, 19 (Cifra). — El mercado de divisas abrió esta mañana a los cambios de días anteriores, según medios allegados al Banco de España.

Dentro de los cambios del dólar, única divisa que opera en el mercado español, puesto que las restantes siguen estando "no disponibles", conviene distinguir varios precios y formas de cambio.

Por una parte, existe el llamado "cambio de intervención", que rige en las operaciones interbancarias, y que se atiene a los márgenes de oscilación convenidos con el Fondo Monetario Internacional. Este cambio, aplicado al dólar-divisa, es hoy, como en los últimos días, de 69,475 pesetas el dólar para el comprador, y 69,535 para el vendedor, precio máximo de la peseta permitido por los acuerdos con el F. M. I.

Aparte de ello, existe el cambio que rige en toda moneda-divisa para el público, el cual puede mantener unos márgenes mayores y es el que aparece todos los días en el "Boletín Oficial del Estado". Este cambio es actualmente de 69,400-69,610 para el dólar-divisa.

Todavía se da un nuevo cambio que se aplica a los billetes y a los cheques de viajeros —ordinariamente asimilados a los billetes— y que permite unos márgenes aún más amplios que los anteriores, como se ve en los precios que se abonan hoy en el mercado español: 69,06-69,410.

Estos cambios son los cambios que se aplican a los denominados "billetes grandes", es decir, mayores de diez dólares, porque los inferiores a esta cantidad sufren todavía unos céntimos de peseta por dólar de apreciación.

En lenguaje amplio se entiende por divisa toda moneda extranjera, pero un sentido más restringido se llama divisa —dólar-divisa, franco-divisa, marco-divisa, etc.— a los documentos Bancarios —talones, cheques, pagarés, giros, etc.— expresados en moneda extranjera, distinguiéndose de las monedas e billetes de esos mismos países a efectos de cambio.

De todo ello se derivan las diferencias de cotización —no más allá de unos céntimos— que a veces aparecen en unas u otras informaciones.

EL R. DON RAMON BUXARRAIS, OBISPO DE ZAMORA

MADRID, 19 (Pyresa). — "L'Osservatore Romano" publica hoy el nombramiento del reverendo señor don Ramón Buxarrais Ventura, párroco arcipreste de Granollers del Vallés (Barcelona), como obispo de Zamora.

Monsieur Buxarrais nació en Santa Perpetua de Moguda, diócesis de Barcelona, el 12 de diciembre de 1929. Cursó estudios eclesiásticos en el Seminario de Barcelona y en la Facultad Teológica de San Cugat del Vallés, licenciándose en Teología.

Ordenado sacerdote el 17 de diciembre de 1955, ha desempeñado, entre otros cargos, el de coadjutor parroquial. En 1959 se trasladó a Chile, y en la archidiócesis de Antofagasta fue sucesivamente vicerector del Instituto, "obispo Silva Seseta" y vicario general para la pastoral. Más tarde fue nombrado delegado del administrador apostólico de la Prelatura de Calama.

Vuelve a Barcelona en 1968. En la actualidad es párroco de San Esteban, de Granollers, donde fue elegido como arcipreste de dicha zona en 1970.

ALEGRIA EN ZAMORA
ZAMORA, 19 (Cifra).—La noticia de haber sido nombra-

do obispo de Zamora monseñor Ramón Buxarrais Ventura, párroco arcipreste de San Esteban, de Granollers, ha sido acogida en toda la población zamorana con singular entusiasmo.

El clero, las comunidades religiosas y las congregaciones están telegrafando al nuevo prelado su adhesión respetuosa y su alegría.

La diócesis se hallaba vacante desde hace año y medio con motivo de la dimisión, por enfermedad, del que fue obispo durante diecinueve años, monseñor Eduardo Martínez González.

El vicario capitular de la diócesis, David de las Heras, ha dicho al corresponsal de "Cifra" que aún no ha tenido oportunidad de ponerse al habla directamente con el nuevo obispo de Zamora, pero que si ha podido transmitirle su cariñosa felicitación en nombre del clero y de las Ordenes religiosas. Calcula que la entrada en la diócesis no se demorará mucho tiempo.

Interrogado el vicario capitular sobre si tiene la diócesis importantes problemas pendientes, ha contestado que sólo los que hoy son generales en toda España. Termina diciendo: "Podemos dar gracias a Dios por habernos deparado un nuevo obispo tan sabio".

Delegación económico-agrícola de Guatemala en Madrid

MADRID, 19 (Cifra).—Para mantener una serie de contactos con diversos sectores de la vida económica y política de nuestro país, con vistas al establecimiento de planes de cooperación para la tarea de desarrollo entre España y Guatemala, se encuentra en Madrid a donde llegó la pasada madrugada por vía aérea, una delegación económico-agrícola de este último país integrada por veinte miembros, al frente de los cuales viaja el presidente de la Fundación Guatemalteca para el Desarrollo, ingeniero Adolfo Ríos.

Se internacionaliza la lucha en el Ulster

Voluntarios suecos, finlandeses, alemanes y norteamericanos reforzarán el «I.R.A.»

ESTOCOLMO, 19.— (Del corresponsal de "Pyresa". Modesto de la iglesia, para NUEVA RIOJA).

Los suecos van a participar en las escaramuzas socio-religiosas de Irlanda del Norte. Una primera hornada de voluntarios, compuesta por un centenar de suecos de ascendencia irlandesa, se desplaza estos días al Ulster para unirse al Ejército Secreto Republicano "IRA", en un viaje que se realiza en pequeños grupos y por muy diferentes caminos. Los que así intervienen en el conflicto irlandés son especialistas en paracaidismo, guerrillas y actividades subacuáticas, con una sólida preparación adquirida en las fuerzas armadas suecas, y constituyen el primer contingente de una futura brigada de voluntarios.

EL "MERCENARIO FANTASMA"

El reclutamiento se ha efectuado por medio de disimulados anuncios insertos en los rotativos locales. En ellos se ha solicitado el concurso de profesionales de la minería, herrereros, dinamiteros... El líder de la brigada es un hombre de unos 50 años de edad, que participó en la campaña de invierno finlandesa contra las tropas soviéticas durante la segunda guerra mundial. Su perfecto adiestramiento hace creer se trata de un segundo Rolf Steiner, un mercenario altamente capacitado para la labor que le espera bajo el "IRA". Su nombre por el momento se desconoce, pero en unas declaraciones para el sensacionalista "Kvaellsposten", e enigmático personaje afirma que el grupo está perfectamente dispuesto para entrar en combate: "La causa de Irlanda es nuestra causa. La edad media de los participantes en el grupo es de 25 años y todos ellos se han despedido de sus familias y empresas para correr en ayuda de sus hermanos irlandeses".

Para allí formar una unidad independiente en el seno del "IRA". En la expedición participan algunos finlandeses y norteamericanos, todos ellos de origen irlandés. Los gastos de material y equipo han sido sufragados por simpatizantes estadounidenses, aunque se afirma que en dicho equipo no figuran las armas de fuego. Estas, serían, pues, facilitadas por los guerrilleros del "IRA" a su llegada al territorio irlandés. Los expedicionarios —ponen de relieve— no tienen inconveniente en que se les considere mercenarios. Devengarán un sueldo, si bien carecerán de contrato formal.

EQUIPO YANQUI (SIN ARMAS)

Por diferentes vías, se introducirán en Irlanda para acabar concentrándose en Belfast,

según afirman fuentes bien informadas, un reclutamiento

INTERNACIONALIZACION DE LA LUCHA

Según afirman fuentes bien informadas, un reclutamiento

similar está teniendo lugar en Estados Unidos y Alemania Occidental. El irlandés Tomás Mc Giolla, presidente de la sección política del "Sinn Fein" —Movimiento Activista de Dublín— da la bienvenida a los suecos y opina que su intervención es un testimonio de la solidaridad internacional para con la causa irlandesa. A pesar de todo, les advierte de los peligros que

corren en un escenario en el que la guerra de guerrillas es el pan nuestro de cada día. "Este sistema de lucha —señala Mc Giolla— exige un perfecto conocimiento del terreno, algo de lo que carecen los suecos. Su presencia, con todo, como catalizador de similares acciones en otros países con colonias de origen irlandés, puede ser evidentemente decisiva".

DIMITEN CONCEJALES CATOLICOS

LONDONDERRY (Irlanda del Norte), 19. (Efe). — En una declaración hecha pública hoy, 30 concejales católicos de la ciudad de Londonderry anunciaron la dimisión de sus cargos, en protesta por la aplicación de la ley de internamiento sin juicio previo, del arresto de los diputados católicos John Hume e Ivan Cooper y de los malos tratos que reciben los detenidos por parte del Ejército británico.

La declaración dice que «la ley de internamiento sin juicio previo es una violación de derecho natural».

Sobre el tratamiento que han recibido los detenidos bajo esa

ley, la declaración dice: «Debemos condenar el trato inhumano que por parte del Ejército británico reciben los detenidos víctimas del allanamiento de sus hogares y de torturas físicas que están completamente demostradas, en las que entra de la humillación hasta el castigo corporal».

Finalmente, condenan el trato recibido en su detención los diputados católicos John Hume e Ivan Cooper, que, según la declaración, «fueron pintados con colorante, empujados y golpeados por las tropas y recibieron un trato humillante durante las horas que estuvieron siendo interrogados».

No habrá conferencia tripartita

LONDRES, 19. (Efe). — La posibilidad de celebración de una conferencia tripartita de paz sobre el Ulster entre los primeros ministros de Irlanda del Norte, Gran Bretaña y la República del Sur fue desechada hoy, según fuentes informadas cercanas a Whitehall, sede del Gobierno británico, después de la reunión de cinco horas de

duración entre Edward Heath y Brian Faulkner.

Una serie de sugerencias políticas para la reforma constitucional de la atribulada provincia británica de Irlanda del Norte fueron inmediatamente rechazadas por los políticos, según dijeron las mismas fuentes.

Prueba nuclear USA

WASHINGTON, 19 (Efe). — Los Estados Unidos realizaron ayer una prueba nuclear subterránea de una potencia entre 20 y 200 kilotones en el desierto de Nevada.

Un portavoz de la citada co-

misión declaró que no se había producido ningún escape radiactivo a la atmósfera como consecuencia de la explosión, que tuvo lugar a más de dos mil metros de profundidad.

Mueren dos de los quintillizos

BOLTON (Inglaterra), 19 (Efe). — Dos de los quintillizos que ayer nacieron en el Hospital General, fallecieron durante la noche última. Los dos eran varones.

Los otros dos niños y la niña

continúan en la incubadora del centro, en estado relativamente satisfactorio. La madre, Pauline Grundy, de 23 años, había sido tratada con una droga fertilizante.



MUSICA PARA TODOS LOS GUSTOS EN LA PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

ZAPUELA: Sábados, a las 22 horas: "Antología Lírica". Selección del amplio repertorio de la zarzuela.

MUSICA POP: Miércoles a las 22 horas: "Voces de Oro". Grandes intérpretes de la canción extranjera en el marco de los más famosos shows. Presentado por Miguel de los Santos. Figuras conocidas invitadas al programa "Siempre en domingo". Novelas o casi novelas invitadas también al mismo programa.

CLASICA: Domingos, a las 13 horas "Concierto". Dedicado exclusivamente a obras de grandes compositores. Domingos, a las 23,45 horas: "Música para ver". La música clásica puesta en imágenes en un nuevo concepto plástico.

Y los espacios musicales de nuestras Cartas de Ajuste en 1.ª y 2.ª Cadena: De lunes a sábado, a las 13,45 horas. Domingos, a las 11,45 horas. Y de lunes a viernes, a las 19,15 horas.

EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED

LAS MEDIDAS DE NIXON Y LAS EXPORTACIONES ESPAÑOLAS

Confusión sobre el recargo arancelario

NUEVA YORK, 19. — (Del corresponsal interino de "Pyresa", Amador Marín, para NUEVA RIOJA).

La confusión existente acerca de los factores del recargo arancelario del diez por ciento, parte integrante del plan Nixon de recuperación económica, que encarece las importaciones españolas y las hace menos competitivas en el mercado norteamericano, como sucede con las provenientes de otros países, motiva que la oficina comercial de España en Nueva York, que dirige Rafael Aguilar, y la Cámara de Comercio Española en Estados Unidos, se vean bajo una lluvia de cables, llamadas telefónicas, cartas y visitas solicitando aclaraciones.

Pero no siempre pueden atender adecuadamente esas consultas por la sencilla razón de que hay ambigüedades que las propias autoridades norteamericanas no han esclarecido todavía.

Para tratar de ayudar a los lectores a formarse juicio sobre especulaciones tan interesantes para la economía española (el norteamericano es el mercado más importante para España), hemos tratado de documentarnos en las oficinas españolas

mencionadas y en otros medios económicos.

La imposición del recargo del diez por ciento tan interesante para el comercio español —por fortuna— en términos generales para las mercancías españolas.

La explicación es la siguiente: Existen en el arancel norteamericano dos columnas a efectos de derechos. La básica, o columna tope, es la aprobada por la legislatura de Estados Unidos en 1930. La segunda columna es la que acusa las rebajas, respecto de los aranceles de la primera, negociadas por el poder ejecutivo desde 1930 con los países del mundo libre, y plasmadas en acuerdos bilaterales, basados en concesiones mutuas.

Así, pues, una mercancía que en 1930 era gravada un veinte por ciento, ha podido quedar sujeta desde entonces al pago de sólo el quince.

A este quince por ciento no se le puede aplicar todo el diez por ciento de recargo arancelario, anunciado por Nixon, porque entonces rebasaría el veinte por ciento acordado por Ley del Congreso, que es lo que priva. Quince y diez son veinticinco, así que sólo cabe aplicar en este caso un re-

cargo del cinco por ciento.

MERCANCIAS SOMETIDAS A CONTINGENTES

Debe también tenerse en cuenta —excepción importantísima— que están exentas del recargo las mercancías sometidas a contingente, lo que habrá de ser una buena noticia para los exportadores de textiles de algodón, procedentes en general de la región catalana.

El calzado, debido a las diferencias entre ambas columnas arancelarias, será recargado con un ocho por ciento. Esto por lo que se refiere al de señora, que constituye el noventa por ciento de las exportaciones. El resto pagará el diez por ciento completo. El calzado es actualmente el renglón número uno de las exportaciones a Estados Unidos, y la industria representa fuertes inversiones y muchos miles de puestos de trabajo.

Las aceitunas a granel seguirán pagando el mismo arancel. El jerez y los vinos de mesa de más del 14 por ciento de contenido alcohólico, que hasta ahora pagaban un dólar por galón en concepto de derecho específico, como el recargo es del diez por ciento «ad valorem», pagarán en adelante un dólar

y cuarto. La subida será más apreciable en los vinos de menos del 14 por ciento de contenido alcohólico. El tomate en pasta y el pelado, y las alcachofas, con origen en diversas regiones españolas, y las máquinas herramientas, procedentes generalmente de las Vascongadas, sufrirán el impacto total del diez por ciento. Los libros, sin embargo, seguirán entrando libres de derecho.

La congelación de precios en Estados Unidos, decretada por el presidente Nixon, no afecta a los de las mercancías importadas, es decir, que el comerciante norteamericano podrá pasar al consumidor el recargo que corresponda.

El presidente de la Cámara de Comercio Española en Estados Unidos, Fernando Aleu, ha cursado una comunicación a todos los socios pidiendo opiniones a fin de llegar a un consenso que permita adoptar una actitud conjunta frente a los problemas que puedan derivarse del plan Nixon.

Como decimos, existe todavía mucha confusión en los organismos encargados de aplicar las nuevas medidas y habrá que esperar unos días para aclarar las disparidades de interpretación.

200.000 niños pakistaníes en peligro de muerte

NUEVA DELHI, 19. (Efe). — El director general de los Servicios Sanitarios de la India declaró hoy que más de 115.000 niños de Pakistán Oriental sufren desnutrición y que otros 110.000 están desgraciadamente a punto de morir, aunque reciban tratamiento inmediato.

El doctor Srivastava afirmó que otros 600.000 refugiados de corta edad necesitan alimentos suplementarios. Añadió que su Departamento ha emprendido un programa de nutrición con la esperanza de combatir, al menos parcialmente, los efectos crónicos de la parca y mala dieta de los refugiados.

NADA EN LA TREINTA Y DOS CONFERENCIA SOBRE BERLIN

BERLIN, 19. (Efe). — El portavoz soviético de la conferencia cuatripartita de embajadores sobre Berlín-Oeste dio lectura, esta madrugada, al comu-

nificado oficial de la 32 sesión, que ha durado del miércoles al jueves. Como en ocasiones precedentes, el texto es muy laconico y se refiere a que los

embajadores «prosiguieron sus conversaciones y negociaciones objetivas sobre los problemas pendientes».

GROMYKO, EN BERLIN ORIENTAL

BERLIN, 19. (Efe). — El ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, Andrei Gromyko, ha sostenido «estos días» conversaciones políticas con Erich Honecker, primer secretario del partido de unidad socialista de la R.D.A., informa la agencia berlinesa oriental «ADN».

Según la misma fuente informativa, Gromyko y Honecker examinaron algunos «problemas actuales de consolidación de la paz y la seguridad europeas sobre la base de los acuerdos aprobados por el XXIV Congreso del partido comunista de la URSS y el VIII Congreso del partido de Alemania Oriental».

Gromyko y Honecker, prosiguen el comunicado de «ADN», tuvieron un cambio de impresiones sobre cuestiones relativas a la ampliación de los contactos bilaterales entre la R. D. A. y la URSS. Este coloquio consultivo «reforzó nuevamente la completa coincidencia de las opiniones».

Las autoridades helvéticas, a la expectativa

GINEBRA, 19. (Del corresponsal de "Pyresa", Juan Pekner, para NUEVA RIOJA).

Las autoridades helvéticas siguen a la expectativa, y ninguna decisión se tomó en la reunión del Gobierno Federal celebrada ayer en Berna. Toda la atención se concentra sobre el Consejo de Ministros de Hacienda del Mercado Común, reunido hoy en Bruselas. La iniciativa de las decisiones monetarias relacionadas con la crisis del dólar está en manos de la Comunidad, y Suiza dará a conocer su posición una vez que aquellas estén tomadas. El fin de semana podría ser decisivo al respecto, porque es improbable que se efectúe la reapertura de los mercados extranjeros de cambio antes del lunes. De todas maneras, el Gobierno suizo está dispuesto para reunirse en cualquier momento si lo exigen las circunstancias.

MIRANDO A BRUSELAS

Ante las cuatro hipótesis que se presentan a la vista (no hacer nada, revalorar la moneda, dejar flotar el franco suizo y establecer un control de cam-

bios), los expertos se muestran favorables a la última. Pero, una vez más, todo dependerá de las decisiones europeas de Bruselas, porque en la Europa actual, el concepto de «oberanía» tiene un valor muy relativo. Esto explica el porqué insisten tanto los suizos en participar en la elaboración de la política de la CEE, aunque no se decidan a una adhesión completa, que sería incompatible con su neutralidad. Pero los países que forman parte de la CEE pueden defender su punto de vista e influir sobre las decisiones, mientras que los de fuera las tienen que acatar y su margen de acción se limita a adaptar las suyas a la ley dictada por la Comunidad. En pocas palabras, es preferible estar dentro que fuera.

LA FUERZA DEL MERCADO COMUN

Veremos, pues, si los acontecimientos monetarios de este verano dan un nuevo empuje a las negociaciones entre Suiza y el Mercado Común, tras el convencimiento por parte helvética de que lo que se está verificando en el campo monetario se irá extendiendo a todos

los sectores de actividad de las naciones europeas con el tiempo. Esto depende también de que la «nueva Europa» sepa mantener su unidad a través de las adversas circunstancias actuales, porque pasada satisfactoriamente esta prueba, bien podría volverse irresistible su poder de atracción.

SENSACION DE IMPOTENCIA

Por otra parte, parece que el emisario de Berna en París y presidente del Directorio del Banco Nacional Suizo, Erwin Stopper, ha regresado a la capital helvética «con las manos vacías» tras unas conversaciones (que no fueron siquiera privadas) con Paul Volcker, representante del Tesoro norteamericano. Las autoridades monetarias suizas, por tanto, se muestran de un humor bastante taciturno y esperan que la próxima reunión de los «Diez», anunciada para este fin de semana en Washington y a la que asistirán altas personalidades suizas como observadores, despeje un poco el clima de incertidumbre nacido de las decisiones adoptadas por la Administración Nixon.

Se anuncia, en fin, la próxima llegada a Ginebra de Ralf Dahrendorf, miembro alemán de la Comisión del Mercado Común encargado de las relaciones comerciales, para asistir a la reunión del Consejo del GATT programada para el martes de la semana que viene con el objeto de estudiar las medidas de carácter proteccionista tomadas en Washington. Ralf Dahrendorf ha pronosticado que los norteamericanos pasarán «malos ratos», en el GATT, aunque lo merezcan por haber anulado prácticamente los beneficios que derivaron del «Kennedy Round» para el comercio internacional.

Reunión de jefes árabes

DAMASCO, 19. (Efe-Upi). — Los jefes de Estado de Egipto, Siria y Libia se han reunido hoy para celebrar conversaciones sobre su proyectada Federación y sobre la crisis que se registra entre Siria y Jordania a causa de los guerrilleros. Millares de sirios prorrumpieron en cantos a favor de la unidad árabe cuando el presidente

Anwar Sadat, de Egipto; el presidente Hafez Assad, de Siria, y el jefe de Gobierno, Moammar Gadafi, de Libia, llegaron al Palacio de Damasco a las 9.30 (hora española) para celebrar su tercera reunión.

Círculos próximos a la conferencia han manifestado que los tres dirigentes se reunie-

ron ayer a medianoche con el dirigente de los guerrilleros, Yasser Arafat, y consideraron la crisis existente entre los guerrilleros y el Gobierno jordano.

El diario cairota «Al Ahram» informa hoy que Sadat saldrá hoy hacia Arabia Saudita para visitar al rey Faisal.

Explosión en una fábrica italiana

Granizos de un kilo cayeron en una región francesa

COMO (Italia). — Cuatro personas resultaron muertas y otras ocho con diversas lesiones, a consecuencia de una explosión registrada a primera hora de esta tarde en una fábrica de fuegos artificiales. En el momento de producirse la explosión se hallaban trabajando en la fábrica unos veinte operarios.

Según las primeras informaciones, la explosión se produjo por causas no determinadas en el establecimiento «Canonici, C. E.», que produce principalmente petardos de señalización

destinados al Ministerio de Transporte.

PIEDRAS DE MAS DE UN KILO DE PESO

PARIS, 19. — Piedras de más de un kilo de peso cayeron esta madrugada en la región francesa de Correza, durante una intensa granizada que ocasionó pérdidas importantes en los cultivos de tabaco y vid. Una de estas piedras, que media diez centímetros de diámetro, hirió gravemente en la cabeza a un joven de 18 años. Los coches y edificios de la región fueron también dete-

riorados, así como las comunicaciones telefónicas y fluido eléctrico.

CHOQUE MULTIPLE

LOS ANGELES, 19. — Ocho personas resultaron muertas y diez heridas anoche, al chocar e incendiarse cinco coches y dos camiones en la ruta 101 de Ventura, California.

El accidente ocurrió en un estrecho pasaje de la ruta de cuatro líneas, en la que tres de ellas estaban cortadas al tráfico. La Policía informó que la mayoría de las víctimas no pudieron ser identificadas aún.

debido al estado en que quedaron.

EL TIFON "ROSA"

HONG KONG, 19. — Se teme que otro barco resultará hundido, con nueve tripulantes, como resultado del paso del tifón «Rosa» por Hong-Kong. El «Lee Hong», un transbordador de 1.127 toneladas, cuyo trayecto normal es desde Hong Kong a Macao, ha desaparecido del lugar donde estaba anclado. Han sido hallados ya dos de los cadáveres de la tripulación.

Subversión, controlada, en Bolivia

LA PAZ, 19. (Efe). — Estrictas medidas de seguridad adoptó el Gobierno del general Torres en las últimas horas, como «detenciones y registros» para controlar un nuevo brote subversivo que fue descubierto por los organismos de Inteligencia y Seguridad del Estado, de acuerdo con lo informado por portavoces autorizados.

De acuerdo a lo que se sabe, en horas de la madrugada

de anoche se descubrió una reunión clandestina de la que formaban parte militares en servicio activo, e inmediatamente se tomaron las medidas del caso, procediéndose a la detención de tres capitanes de las fuerzas armadas, quienes han sido sometidos a un proceso de investigación.

Mientras tanto, el Ministerio del Interior ordenó una serie de registros en domicilios

particulares de algunos políticos que se suponen están ligados al movimiento subversivo, que, al parecer, es uno de los más graves de los últimos tiempos por las rigurosas medidas que se están tomando.

Las fuerzas armadas también han tomado algunas medidas y se han declarado en «emergencia parcial», ya que se considera que la situación no exige la toma de medidas radicales.

LOGROÑO: CIUDAD

Unas horas de recuerdos y anécdotas

Ayer, cincuenta años después...

Ayer se reunían los expedicionarios riojanos de la guerra de África. Celebraban el cincuenta aniversario de la salida de Logroño hacia tierras africanas. De los doscientos, aproximadamente, que componían entonces la expedición riojana, se juntaron, después de muchas diligencias, veinte.

Este simple hecho es todo un exponente y un símbolo de lo que ha ocurrido en este medio siglo. La fiesta de ayer nos pareció, esencialmente, triste. Menos mal que el infantilismo de la senectud palió un poco el desgarramiento de las presentaciones.

EN CINCUENTA AÑOS

A la salida de misa, celebrada en Santiago, hacemos corro con unos cuantos viejetes. Pasan los minutos y el corro se agranda, porque cada uno tiene algo nuevo que decir.

—¿Tú quién eres?
—El Nájera, hombre.
—De Nájera había unos cuantos...

—Yo soy el que quedó: Gutiérrez. ¿No te acuerdas?

—Anda, ¿tú eres Gutiérrez...? El cambio ha sido fabuloso.

El compañero le resulta desconocido, lo mismo que él resulta a los demás. Y salen las fotos...

—Aquí estoy con la primera ametralladora que llegó a África.

Nos lo dice Darío López. En la foto aparece un chaval de apenas veinte o veintitantos años. Salen otras fotos, ama-

riillas del tiempo, con caras jovencísimas.

—De todos los que estamos aquí, sólo quedo yo.

—¿Cómo han ido estos cincuenta años?

—Han surgido los caminos más diversos. Hoy nos hemos encontrado distintos, increíblemente distintos. Han caído muchos.

—¿Murieron muchos en el frente?

—En África murieron más de tifus y otras enfermedades que de disparos del enemigo. Y luego los años se han encargado de los demás.

—¿Cuál es la edad media de los reunidos hoy aquí?

—De setenta y dos para arriba.

LA LISTA

Llegamos a Villa Isabel. Nos sentamos en la terraza y salen

las anécdotas y los recuerdos se agolpan y se entrelazan unos con otros. No hay manera de hilar un relato completo. Salen mil detalles a relucir que evocan otros y otros. Habían todos a la vez y cada cual por su lado. Están viviendo, a su manera, la campaña de África. Y llega el momento de pasar lista. Cada cual va respondiendo su correspondiente «presente».

Los diecinueve o veinte que se juntaron ayer son los siguientes:

Daniel Mesanza, Julián Teodoro Monero, Florentino Aznar, Antonio Martínez, José Aznar, José Foncea, Marcelino José Bermejo, Federico Ruiz, Bernardino Gómez, Eugeyo Garibay, Teodoro Cantera, Daniel López, Francisco Maiso, José Luis Pérez-Hirgo, Victoriano Mendoza, Gregorio Gutiérrez, Raimundo Díaz, Ricardo Pascual y Luis Blázquez.

Algunos, como Manuel Sada, de Calahorra, excusaron su ausencia por enfermedad. También estuvieron presentes, por telegrama o carta, el teniente general del Ejército del Aire Antonio Llop Lamarca, el coronel del Cuerpo de Mutilados don Rafael Torres y el comandante retirado Gregorio Blanco Zárate.

Los actos celebrados fueron sencillos, pero llenos de emoción.

Desayunaron juntos, visitaron al gobernador, oyeron misa y comieron. Entre tanto, hablaron y hablaron...

(Fotos HERCE)



Cuatro días en Santiago

A VEINTE DUROS DIARIOS (PARA NIÑOS)

El Ministerio de Información y Turismo ha iniciado este año una campaña curiosa y digna de nuestro aplauso. Aprovechando la celebración del Año Santo Compostelano, se pretende que mil niños de cada provincia española visiten Santiago de Compostela y obtengan el Jubileo.

La idea, que considerada en su simplicidad ya parece magnífica, adquiere caracteres de sumo interés al estudiarla detenidamente.

Estos viajes se realizarán a través de unos trenes especiales que saldrán de cada capital de provincia; así, pues, en principio ya tenemos unas concentraciones de los niños de pueblos, aldeas y caseríos en las ciudades grandes, posiblemente desconocidas para ellos, el viaje, autorizando media España, les brindará la oportunidad de tomar contacto con unos paisajes y unas gentes que saldrán de los libros de Geografía para convertirse en algo vivo. La estancia en San-

tiago compaginará dos aspectos tan importantes como el religioso y el humano, el primero a través del Jubileo y el segundo con el conocimiento directo de la que fue capital religiosa del medioevo español. Logroño va a ser representada en esta peregrinación de la infancia tan dignamente como cualquier otra provincia española. Entre los días 25 y 29 de septiembre, apenas acabadas las fiestas mateas, mil niños logroñeses de ambos sexos y de edades comprendidas entre los 12 y 16 años se postarán ante el Santo Patrón de España.

La salida de Logroño está prevista para las 22,35 horas del día 25 de septiembre, lo que supone el llegar a Santiago a las 13,30 del día 26.

Durante la estancia en la ciudad del Apóstol, visitarán la ciudad en grupos de a cien, acompañados por guías y monitores, y al final de la mañana del día 27 ganarán el Jubileo

en solemne función religiosa. Por la tarde tendrán un corto descanso y unos turnos proseguirán la visita a la ciudad y otros asistirán a las representaciones del teatro infantil en funciones de 5 y 7 de la tarde.

Por la noche, en el "fuego de campamento" se procurará mantener la actuación de payasos, coros y danzas, sorteos y entregas de regalos y recuerdos.

En cuanto al regreso, podemos decir que el tren especial saldrá de Santiago a las 17 horas del día 28 de septiembre, arribando a Logroño a las 8,20 del siguiente día, es decir, del 29 de septiembre.

A los distintos centros escolares les han sido concedidas un determinado número de plazas para repartir entre sus alumnos y como quiera que estas plazas deben estar cubiertas antes del próximo día 31, es aconsejable que las familias interesadas en que sus hijos hagan este extraordinario via-

je, se pongan en contacto cuanto antes con los centros respectivos, a fin de formalizar la inscripción.

La cuota que se ha fijado para formar parte del grupo de la provincia es la de cuatrocientas pesetas. Cuota meramente simbólica teniendo en cuenta los gastos que acarrea la expedición. Deberá ser abonada por todos los viajeros a la hora de su inscripción, aunque existe la posibilidad de la concesión de bolsas de viaje para aquellos casos considerados como excepcionales.

El esfuerzo que se pide de las familias es el de que preparen a sus hijos adecuadamente para el desplazamiento. Así, por ejemplo, es conveniente que su equipaje sea mínimo e imprescindible.

Es, pues, el momento para que las familias riojanas procuren conseguir para sus hijos una plaza en esta seguramente inolvidable expedición.

PEDRO JOSE RAMIREZ

Una historia de ciencia-ficción: dos motocicletas en una sola

Dentro de la más acendrada sensibilidad "camp", no dudaría en colocar a un delicioso espacio radiofónico, de asombroso éxito y audiencia y cuyo título era de por sí expresivo: "El criminal nunca gana". A través de unos quince o veinte minutos, en los que se conjugaba perfectamente lo didáctico y lo recreativo, se exponían en su génesis y desarrollo los más ingeniosos delitos, siempre desbaratados en su último momento.

Tan nostálgico recuerdo está provocado por un caso acaecido en Logroño que, por sus características especiales, uno enseguida asocia, aunque en pequeña escala, a los planteados por "El criminal nunca gana". Estos son los hechos, juzguen ustedes mismos:

Hará aproximadamente seis meses, un ciudadano logroñés comprobó con desencanto la sustracción de una motocicleta "Derbi" de su propiedad, y formuló la oportuna denuncia en la Comisaría de Policía. La Brigada de Investigación Criminal realizó sus pesquisas que, sin embargo, no dieron el resultado apetecido, es decir, la aparición de la motocicleta.

Archivado ya el caso, se presentó recientemente el propietario del vehículo, manifestando la creencia de haber reconocido su motocicleta por la calle, la cual por supuesto iba desfigurada bajo una nueva capa de pintura.

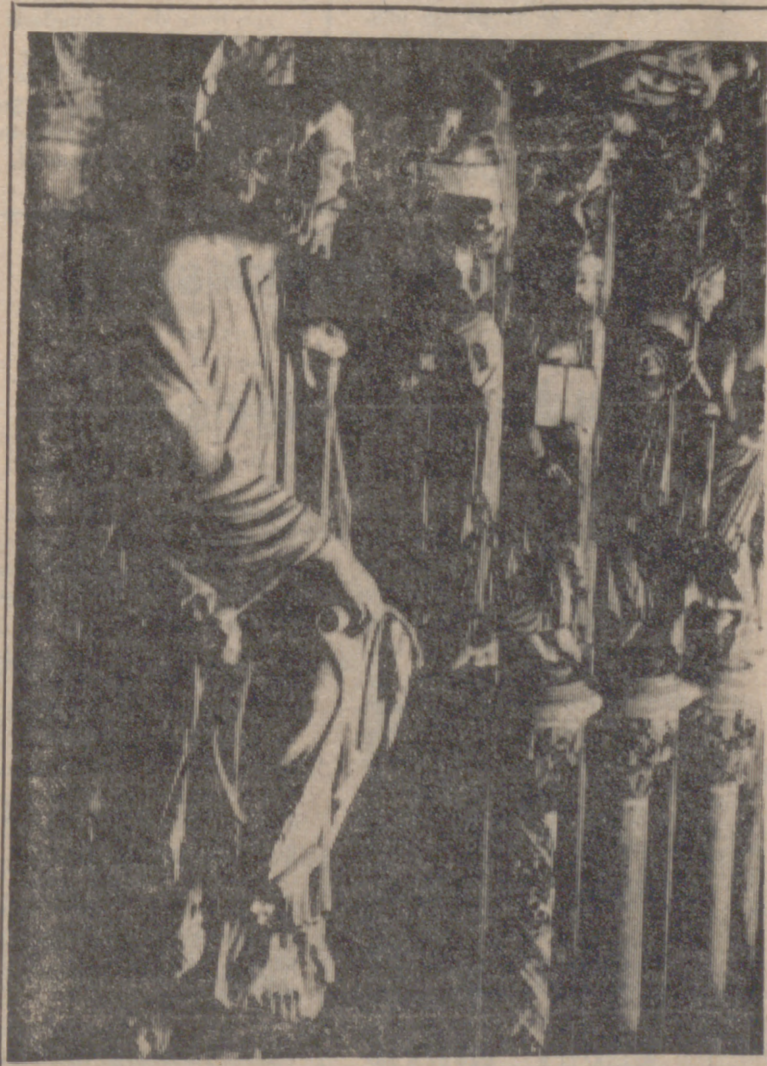
Puesta de nuevo en movimiento la Brigada de Investigación Criminal, localizó la citada motocicleta y se dispuso a comprobar su número de motor y documentación. Pese a la convicción del demandante de que "aquella era la suya", la documentación de la moto investigada estaba en regla y correspondía al número de motor existente. Su supuesto propietario: un muchacho de 17 años que trabajaba en un taller mecánico y que responde a las iniciales H. C. D.

Cuando el asunto parecía tomar un punto muerto, surgió algo que sería el hilo esclarecedor de los hechos: el denunciante recordó haber realizado en "su moto" unas perforaciones destinadas a la instalación de un faro nuevo. Se comprobó que las perforaciones existían en la "otra moto". Entonces un estudio detallado mostró que en el motor había sido lijado el número inicial y sustituido con un punzón por el existente.

¿Y la documentación? Pues no era sino fotocopia de otra perteneciente a una motocicleta del mismo modelo y con aquel número en el motor.

Pese a lo curioso del procedimiento, mucho nos tememos que no sea nada insólito, y que muchos de los ciclomotores que nunca han aparecido hayan seguido una suerte similar. En este caso, la fortuna en forma de perforaciones, frustró un delito ya consumado. En aquel programa de radio siempre ocurría igual, pero la vida cotidiana y la ciencia-ficción son cosas muy distintas.

PEDRO JOSE RAMIREZ





LA BUSCA DEL EXITO

Los hombres se afanan, luchan, trabajan. Quien más, quien menos, desde el fondo de su ser lo que busca con su esfuerzo —pongámonos la mano sobre el corazón— es el éxito. El éxito sencillamente.

Unos, como medio; otros, como fin. Pero todos aprietan los dientes y persiguen al triunfo con toda su voluntad y con todas sus fuerzas.

«Lo importante es participar» —decía el barón de Coubertin. Sí; lo importante es participar, pero lo mejor es ganar.

No hay duda de que destacar, ser el primero en algo, es estar ya sobre el camino del éxito, siempre que el objetivo sea merecedor del esfuerzo.

Porque hay quien intenta el secuestro de un avión o baila sin cesar cuatro días seguidos o toca el piano durante una semana, tratando de conseguir un «record» ridículo.

El ser primero en detentar una marca de esta clase no califica naturalmente al individuo que lo consigue, como un hombre de éxito. A lo más, se traduce en un minúsculo y pintoresco recuadro de emergencia en una plana incompleta de cualquier periódico; como la noticia que nos daba cuenta, hace unos días, de la batalla reñida de dos «figuros», un norteamericano y un inglés, para alcanzar la marca mundial del afeitado.

Luego existe el problema de las aptitudes de cada uno, en la busca del soñado éxito. Familia, posición, inteligencia desvelan la lujanza de las oportunidades. Incluso, lo que llamamos la suerte.

Aunque preciso es recordar la frase de Benavente: «Todos creen que tener talento es cuestión de suerte; nadie cree que la suerte pueda ser cuestión de talento».

Que la posición y las relaciones son llave de éxito, tampoco habrá nadie que lo pueda negar.

Razón tenía aquel gitano que afirmaba sentenciosamente: Yo no pido a Dios que me dé, sino que me ponga donde «haiga».

Y ciertamente da pena considerar que no siempre los éxitos están de parte del mejor.

Pero es algo que tiene difícil remedio...

Lucio

AGENDA DEL DIA

SANTORAL

Santos Bernardo y Filiberto, Samuel, Lucio, Leovigildo, Cristóbal, Severo, Máximo y Burcardo.

NACIMIENTOS

Luis, hijo de Luis Serrano Royo y de Mercedes Gómez Ariznavarreta; Alberto, de José María Ascorbe Irusta y de Carmen Martínez Glera; Carlos Javier, de Carlos Escudero y de María de Lis González Roldán; Juan Manuel, de Juan Manuel Chaguen Cruz y de Margarita Nalda Fernández; María Elena, de Pedro María Goicoechea Alonso y de María Pilar Martínez; María Elisa, de Pedro Alcalá Alonso y de Elisa Merino Fernández; María Elena, de Rafael García Roldán y de María Isabel Morte Ortigosa; José Luis, de Félix María López de Uribe Romero y de María Isabel García Entrena, y Enrique, de José Enrique Somalo Sobrón y de María Arbellá Fernández Mangado.

MATRIMONIOS

Julio Urbía Antoñanzas con Carmen Elías María; Luis Gimeno López con Margarita Pablo Urcey; Carlos Sampedro Pérez con María del Carmen Yanguela Terroba; José Gabriel Moya Valgón con María Concepción Yanguela Terroba; José Luis Nájera Ubago con María Rosario Mercén Elcésito; Eladio Martínez Martínez con María Dolores Ruiz Domínguez; José Luis Aliso García con María del Pilar Sáenz Gordo; Román Ruiz Orgaz con María Isabel Sáez Martínez, y Marino González González con Juana Barbosa Terrero.

DEFUNCIONES

Miguel Zorroza López, a los 76 años, natural de Tirgo; Margarita Ruiz Martínez, a los 66 años, natural de Cervera del Río Alhama.

SERVICIO FARMACEUTICO

Don Jesús González Cuevas, Mayor, 52, y don Antonio Barquin Ruiz, Gran Vía, 1.

TELEFONOS DE URGENCIA

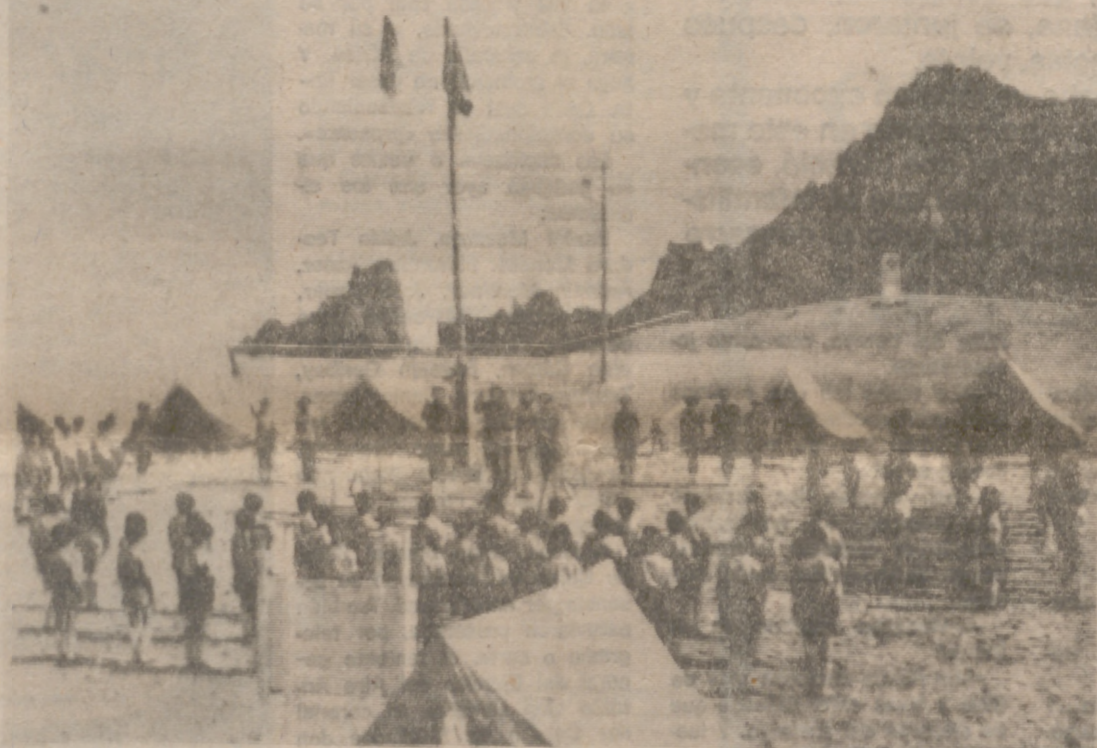
Taxi:	Servicio de urgencia, calle Sagasta, 4	223984
Estación Autobuses	Cuerpo de Bomberos	211010
Espolón	Cuerpo de Bomberos	211019
Murrieta	Comisaría de Policía	211610
Gral Franco		
Estación Ferrocarril		
Guardia Civil		
Urgencia nocturno de la Guardia Municipal		211210
Casa de Socorro		211410
RENFE		213650
RENFE (Información)		214394
Cruz Roja (ambul.)		212426
Cruz Roja (chófer)		222710
Hospital Provincial		211410
Seguridad Social. Residencia Sanitaria		213600

CUPON PRO CIEGOS.

Número premiado ayer:

269

ADIOS A LAGA: UNA DESPEDIDA SENTIDA



Adiós, playa de Laga, tras veinte años de servicio ininterrumpido, acogiendo alborozada la visita anual de nuestros flechas de la OJE y de los escolares de toda la geografía riojana, en este verano de 1971 te despedimos con nostalgia y lágrimas en el corazón.

Las doradas y ardientes arenas de tu playa que tantas veces nos sirvieron de lecho mientras recibíamos las caricias del astro rey y nuestra piel se curtió y tostaba bajo la dulce brisa de tu mar... No podremos olvidarla nunca. Aquel nuestro peregrinar casi diario a los lugares más bellos de tus cercanías en nuestras marchas campaneales quedará grabado en nuestras mentes como postal de vivos colores, rememorando los días alegres de nuestra infancia. Elanchove, Laida, Acorda, Ibarrañuelua... permanecerán para siempre en el álbum de

nuestros recuerdos. Playa de Laga. Han transcurrido veinte años, durante los cuales las tiendas de lona de nuestro campamento juvenil, montadas sobre tus arenas han recogido los sueños de otras tantas generaciones de flechas y escolares... Sueños unas veces de nostalgia, de bellas fantasías las más, como sólo puedes soñar el niño que se siente feliz.

Hoy, al despedirte afectuosamente, con alegría, que en nuestros corazones no cabe la tristeza, queremos ofrecerte el testimonio de nuestra gratitud.

A ti, playa de Laga. A ti, mar bravía de nuestro Cantábico, que en estos veinte años jamás nos has dado un sólo motivo de lamento... Gracias. La Divina Providencia, velando por la inocencia, nunca permitió que uno solo de nuestros mu-

chachos sufriera en tus dominios el más mínimo percance. Sólo alegrías y satisfacciones nos diste.

Adiós, playa de Laga, montañas de Ibarrañuelua. Hoy, por motivos del tiempo y de las circunstancias, tenemos que despedirnos, pero no te olvidaremos y es seguro que vendremos a visitarte, que volveremos a vernos.

Por eso, en tu propio idioma, en el lenguaje que hablan y rezan las gentes de estos lugares, te decimos: ¡Gero arte! Hasta luego.

P. IZQUIERDO

HACE 25 AÑOS

MARTES, 20 DE AGOSTO DE 1946

PUESTOS PARA LAS FIESTAS

Tuvo lugar en el salón de sesiones del Ayuntamiento la subasta de puestos del Solar de Cavarrubias y Glorieta del Doctor Zubía para las próximas fiestas de San Mateo, siendo muchos los feriantes que acudieron a esta subasta. Por un puesto dedicado a la fabricación de caramelos hilados anunciado en 15 pesetas, se pagó, y en el acto, 400 pesetas. Vendrían tres carrouseles, un autódromo, una barraca para exhibir el hombre monstruo, un teatro de variedades, barracas de tiro, mas el Circo Price.

—El alcalde de Logroño, señor Pernas, dio cuenta de las satisfactorias gestiones del ministro del Aire, don Eduardo González Gallarza sobre la concesión de cupo de hierro necesario para llevar a feliz término la construcción de 82 viviendas protegidas del Ayuntamiento.

—Seguía en el Seminario Conciliar el IV Cursillo Nacional de Formación Apostólica de Dirigentes de la Asociación de los Hombres de Acción Católica. El Padre Peiro pronunció una interesantísima conferencia sobre "Presente y porvenir del catolicismo", y don Alberto Bonet desarrolló dos lecciones de extraordinaria importancia.

HACE 50 AÑOS

CARTEL TAURINO DE HARO

En Haro, el cartel taurino para las próximas fiestas de septiembre, quedó ultimado como sigue: Día 8, cuatro novillos para Charlot Lavisera y su Botones, y dos para "Reverterillo"; día 11, seis toros de la ganadería de Graciliano P. Tabernerero, para Saleri y Joselito de Málaga.

—El periódico "La Rioja" recibió un telegrama de Cádiz, de los suboficiales y sargentos del batallón expedicionario de Bailén, enviando un cariñoso saludo a sus compañeros y al pueblo de Logroño en general, a su salida para Larache.

Premios «Ondas» de Radio y Televisión

De todos es conocida la actividad de linsigne escritor don José María Pemán, relacionada con la Televisión Española y que tanto realce y valor ha dado a destacados programas de este medio informativo nacional. Don José María Pemán ha sido propuesto para el Premio "Ondas" al mejor autor español, por esta su destacada participación en Televisión, que ha servido para que millones

de compatriotas conocieran y admiraran de nuevo la galanura de su prosa y el bien decir de este maestro de la literatura. Entre las obras de don José María Pemán más admiradas por los telespectadores podemos citar la serie "El Séneca", cuyo guión semanal fue obra suya, y los comentarios literarios e ideológicos del programa "España siglo XX". Asimismo la pequeña pantalla ha transmitido diversas obras de don José María Pemán, expresamente adaptadas, como "La casa", "El viejo y las niñas" y algunas más.

El conjunto de esta prestigiosa actividad avala la candidatura de don José María Pemán al Premio "Ondas" como mejor autor nacional.

Suscríbese a
NUEVA RIOJA

Para sus excursiones de PIAZUELO las provisiones...

- CHATKA (cangrejo ruso)
- ALMEJAS A LA MARINERA
- MERLUZA A LA VASGA
- BACALAO A LA VIZCAINA
- CORNED BEEZ (fiambre)
- FAISAN DORADO (latas)
- ¡Siempre RICO JAMONI!

Casa Piazueto

A Valvanera

EMPRESA GUINEA
Domingos y festivos: Salida a las 8.30. Regreso, a las 18 horas. Plazas limitadas. Estación de Autobuses, Ventanilla n.º 8.

Peña «La Simpatía»

Se ruega a todas las damas de honor de la carroza se personen en el domicilio social, Bar "La Simpatía", con una fotografía lo antes posible.

STOMALIX-3

Tripliconcentrado

antiguo Elixir Estomacal

Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en las molestias del

ESTOMAGO e INTESTINOS

Consulte a su Médico CPS n.º 473

OTROS PREPARADOS
REUMATOL-DERMOGRAMIN-TYFROFREDIN-PURGATINA

Laboratorios SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30

deportes

Amistoso en La Planilla

EL LOGROÑES GANO (2-0) AL CALAHORRA, SIN CONVENCER

El Logroñés venció ayer en La Planilla al Calahorra por 2-0 en lance amistoso. El público asistente no llenaría la mitad del campo municipal. El balón rodó en un bien cuidado césped, pero el partido que ambos conjuntos realizaron resultó sin brillantez y bastante aburrido.

Ni el Logroñés del primer período ni el del segundo nos gustaron. Hay que seguir confiando en los sucesivos partidos y entrenamientos para llegar a la verdadera conjunción de equipo que se necesita.

Tengamos en cuenta que estamos en Segunda y los rivales no serán fáciles. De la forma en que se jugó ayer no se irá muy lejos. Los goles de Tudela, la consecución del «Trofeo Bosqued» y esta victoria de La Planilla es poca base para que estemos satisfechos del equipo.

Por ello habrá que esperar a que pasen estos primeros mo-

mentos y a que se constituya un equipo entre los muchos jugadores, que sea convincente.

Lo que se vio ayer en La Planilla fue un Logroñés cargado de incertidumbres, plagado de individualidades que hacían su juego. Sobraron los tropiezos entre sí, beneficiando al rival. Por su parte, el Calahorra puso gran empeño en el encuentro, contrarrestando la superioridad del equipo blanquirrojo con afán y ganas. No se achicaron en la defensa, sino que salían al ataque, llegando muchas veces al portal enemigo.

EL PARTIDO

No es preciso escribir mucho para reseñar los 90 minutos de juego. Una primera parte poco interesante, donde lo único que brilló fueron unas jugadas aisladas por parte de

Marín. El segundo tiempo comenzó con iguales características, animándose algo la contienda a partir de los 20 minutos. El Logroñés aprieta sobre el portal rojillo y consigue en un momento los dos goles que subieron al marcador:

1-0 Minuto 31. Cenitagoya centra sobre el área y Guesalaga, de certero cabezazo, marca el primer tanto.

2-0 El Calahorra descubre su defensa, tras un contraataque blanquirrojo y Michelena consigue el gol definitivo, chutando fuerte y a media altura.

Cinco minutos después, casi al final, el árbitro expulsa del campo a los jugadores Frechilla y Arroita, al parecer por haberse producido empujón malintencionado.

Y eso fue el encuentro.

ALINEACIONES

Como es usual en estos encuentros amistosos, hubo mucho movimiento de jugadores sobre la cancha. El Logroñés del primer tiempo fue éste: García Fernández; Belaza, Zugadi, Corcuera; Marín, Torrens; Hernáez, Mellado, Ortega, Berasategui e Iriarte.

El Calahorra: Subero; Bernabé, César, Pascualín; Vaillo I, Vaillo II; Choli, Irigoyen, Mario, Arroita y Pirulo.

Segundo tiempo: Logroñés: Chomin; Cenitagoya, Corcuera, Belaza; Luisi, Ciáurriz; Guesalaga, Albaina, Michelena, Lavernia y Frechilla.

Calahorra: Subero (Munilla); Bernabé, César, Pascualín; Vail-

lo I, Carmelo; Choli, Martínez, Mario, Arroita y Gurpegui (Jesús).

Dirigió el encuentro el señor Gutiérrez, ayudado por Gutiérrez II y Jiménez.

La labor del colegiado resultó deficiente, se mostró un tanto anticasero y se precipitó en la decisión de expulsar a Frechilla y a Arroita.

HABRA QUE ESPERAR

Fue una pena que no pudiéramos disfrutar en este partido. En estos casos, la brillantez se ve relegada a la finalidad de estos partidos amistosos, como es la de hacer pruebas y más pruebas para ver qué jugador cuadra mejor en un puesto. Como decimos, habrá que esperar, son muchas las combinaciones que se pueden hacer.

Por parte del Calahorra, el equipo ha mostrado unas buenas condiciones y encontrarse fuerte. Si juega como ayer puede conseguir muchos triunfos en su categoría. Nos gustaron mucho Subero, Pascualín y Vaillo I.

Zósimo GARCIA
(Fotos HERCE)



TENIS

Roy Emerson pudo morir electrocutado

FORT WORTH (EE. UU.), 19 (Afil). — El tenista australiano Roy Emerson ha estado a punto de morir electrocutado en el baño del hotel donde se aloja.

Una vez recuperado, Emerson, que participa en los campeonatos internacionales de tenis que se celebran en esta localidad, declaró que cuando tomaba un baño al agarrarse a

un toallero de metal recibió una fuerte descarga eléctrica que le hizo caer al suelo. Afortunadamente, en su caída arrancó con el peso de su cuerpo el toallero y ello, según los médicos que le examinaron, le salvó de morir electrocutado al separarse de un cable interior eléctrico que hacía contacto.

Calendario de Primera Regional de juveniles del grupo Logroño

5-9 — 7-11
Náxara-Logroñés
Balsamaiso-Berceo
Riojano-Yagüe
Arnedo-Loyola
Haro-La Calzada

12-9 — 14-11
Logroñés-Haro
Berceo-Náxara
Yagüe-Balsamaiso
Loyola-Riojano
La Calzada-Arnedo

19-9 — 21-11
Logroñés-Berceo
Náxara-Yagüe
Balsamaiso-Loyola
Riojano-La Calzada
Haro-Arnedo

26-9 — 28-11
Berceo-Haro
Yagüe-Logroñés
Loyola-Náxara
La Calzada-Balsamaiso
Arnedo-Riojano

3-10 — 5-12
Berceo-Yagüe
Logroñés-Loyola
Náxara-La Calzada
Balsamaiso-Arnedo
Haro-Riojano

10-10 — 12-12
Yagüe-Haro
Loyola-Berceo
La Calzada-Logroñés
Arnedo-Náxara
Riojano-Balsamaiso

17-10 — 19-12
Yagüe-Loyola
Berceo-La Calzada
Logroñés-Arnedo
Náxara-Riojano

Haro-Balsamaiso
24-10 — 26-12
Haro-Loyola
La Calzada-Yagüe
Arnedo-Berceo
Riojano-Logroñés
Balsamaiso-Náxara

31-10 — 2-1
Loyola-La Calzada
Yagüe-Arnedo
Berceo-Riojano
Logroñés-Balsamaiso
Náxara-Haro

EFFECTOS DE LAS CLASIFICACIONES

Conforme se acordó en la Asamblea general, se jugará en dos grupos de diez equipos cada uno. Los dos primeros clasificados de cada grupo jugarán semifinales emparejados de la siguiente forma: Campeón del grupo Pamplona contra subcampeón del grupo Logroño y a la inversa. Los ganadores de semifinales jugarán la final, obteniendo títulos y trofeos de campeón y subcampeón, con opción ambos a jugar la fase nacional del campeonato de España. Los clasificados en los lugares noveno y décimo de cada grupo jugarán la fase de permanencia por sistema liga a doble vuelta, descendiendo los dos últimos y promocionando los dos primeros.

PREMIOS A LA DEPORTIVIDAD
En la mencionada Asamblea

se acordó también establecer para las categorías juveniles seis premios de 10.000 pesetas cada uno procedentes de los fondos de Ayuda a Clubs Modestos y Material Deportivo. Los premios asignados a las categorías juveniles se otorgarán a los equipos que a lo largo de la temporada obtengan menor cociente de deportividad, que será el resultado de dividir los puntos negros acumulados por sanciones del Comité de Juveniles y Aficionados conforme al baremo aprobado, por el número de partidos oficiales jugados por cada equipo.

La clasificación se hará conjunta para las dos categorías, de forma que lo mismo pueden obtener todos los premios los equipos de la primera categoría, como los de la segunda, siendo el cociente de deportividad el único factor determinante de la asignación.

Próximos partidos del Yagüe

Mañana se celebrarán en el campo de «El Salvador» dos encuentros de fútbol, dentro de las categorías infantiles y juveniles. Su oponente será el equipo de reciente creación: La Estrella, del barrio de este nombre. Se trata de un conjunto que cuenta en sus filas con jugadores de excelente calidad y una directiva con muchas ganas de trabajar para conseguir en esta su primera temporada en competiciones oficiales el ascenso de categoría con el equipo juvenil.

Asimismo, el domingo se jugarán en el mencionado recinto otros dos partidos de la categoría de regionales y juveniles, siendo su oponente el equipo de La Unión.

BIOK, MUEBLES A TODA PRUEBA



como nuestras librerías componibles

Con nuestras LIBRERIAS COMPONIBLES Ud. puede formar de una vez para siempre su LIBRERIA BIODIOL, la que tiene esa solución que Ud. desea y en la que tantas veces ha pensado.

Su LIBRERIA BIODIOL, siempre estará a toda prueba, a prueba de solidez, de acabado, de elegantes detalles, de línea distinguida... y, lo que es muy importante, a prueba de larga vida.

BIODIOL construye para los que saben apreciar de verdad lo que es un buen mueble, sus LIBRERIAS COMPONIBLES hechas con la calidad BIODIOL que todos conocemos... pero con las ventajas técnicas y económicas que proporciona una producción más avanzada.

BIODIOL, para los que saben relacionar precio, línea y calidad



Solicitenos información sin ningún compromiso

Ayda. del Generalísimo, 8 - IRUN (Guipúzcoa)

A SAN SEBASTIAN

DOMINGOS Y FESTIVOS

Salidas de Logroño, a las 6.30. Regreso de San Sebastián, a las 8 tarde.

Información y despacho de billetes:

Ventanilla núm. 9. Estación de Autobuses.

Teléfono 21-16-46.

LA ESTELLESA, S. A. de Automóviles.

COPA EUROPA

VALENCIA, 3; LUXEMBURGO, 1

EL EQUIPO ESPAÑOL FUE NETAMENTE SUPERIOR

VALENCIA, 19. (Pyresa). — Alineaciones: — Luxemburgo. — Pletschette; Hoffmann, Weis, Ewen; Klein, Schneider; Medernach, Soedert, Zanserle, Bernardin y Clemen. Valencia. — Abelardo; Sol, Anibal, Martínez; Vidagay, Claramunt I; Paquito, Sergio, Lico, Forment y Valdez.

At. Madrid, 2;
Hércules, 0

ALICANTE, 10 (Alfil). — En partido de fútbol jugado anoche, el Trofeo "Copa Presidente", el Atlético de Madrid derrotó por dos tantos a cero al Hércules, de Alicante. La primera parte finalizó ya con el resultado de dos a cero.

Se registra tres cuartos de entrada, a pesar de que se televisa en directo.

0-1 El Valencia ejerce una presión absoluta, y en un fallo de la defensa, minuto 15, se produce el tanto visitante. El extremo izquierdo Clemen recibe un pase largo en posición dudosa, sorprende a la defensa valenciana y bate a Abelardo.

1-1 En el minuto 27, Valdez se interna y tira a puerta; el balón rebota y va a parar a Forment, que marca el empate.

2-1 A los once minutos de la segunda parte, el árbitro concede penalty por manos de Hoffmann dentro del área. Lo tira Claramunt y marca.

3-1 En el último minuto, una jugada de Martínez por

la banda derecha le permite entregar el balón a Valdez, quien, desde fuera del área, manda un disparo junto al poste.

El encuentro se ha caracterizado por un absoluto dominio territorial y técnico del Valencia, frente a un débil equipo que, además de su corrección, no ha hecho nada más que defenderse. No obstante, el cuadro valencianista ha adolecido de una absoluta falta de eficacia goleadora. El continuo y descartado bombardeo de Paquito, Claramunt, Forment y demás compañeros ha dejado en corto lo que en realidad debería haber sido goleada. Bien, Sol y Claramunt; bien Lico en la primera parte y Sergio en la segunda. Los demás, un pésimo encuentro, sin más aliciente que la clasificación, cosa que se da como segura a la vista del contrario.

El Real Madrid, al Trofeo Colombino

MADRID, 19 (Pyresa). — Después del entrenamiento celebrado hoy, Miguel Muñoz ha dado a conocer la lista de jugadores blancos que esta noche, a las once, por vía férrea, emprenderán viaje hacia Huelva, para disputar el "Trofeo Colombino" los próximos días 21 y 22. Son los siguientes: García Remón, Corral, Touriño, Benito, Zunuzegui, Verdugo, Pírrri, Grande, Zoco, González,

Aguilar, Amancio, Santillana, Grosso, Anzarda y Marañón.

No viaja Velázquez, aquejado de molestias.

Es muy posible que en el Colombino debute el argentino Anzarda como extremo izquierdo.

Junto con el Real Madrid participan en el trofeo el Betis, T. S. K. A., de Moscú y Ujpest, de Hungría.

Soler Roig en las 24 horas Paul Ricard

PARIS, 19. (Pyresa). — El corredor español Alex Soler Roig tomará parte en las 24 Horas Paul Ricard, prueba valedera para el campeonato de Europa de turismos, sobre un Ford Capri, formando pareja con el austriaco Glemser.

En esta prueba que se disputará durante los días 11 y 12 de septiembre en el circuito Paul Ricard, cercano a la ciudad de Marsella, estarán presentes los mejores pilotos y coches de este campeonato de turismos, para el que son claros favoritos los Ford Capri preparados por Jochen Neerspach, director del servicio de carreras de la Ford-Alemania. Estos coches (uno de los cuales ha pilotado Soler Roig en casi todas las pruebas importantes del campeonato) tienen

2,6 litros, inyección Kugelfischer y dan una potencia de 260 caballos.

Tres de estos coches estarán en Marsella, conducidos por Stommelen-Birrel, Glemser-Soler Roig y Graham Hill-John Surtees.

Este último equipo integrado por dos ex-campeones del mundo de fórmula uno, conducirá un vehículo en el que se ha instalado una telecámara operada a distancia que permitirá retransmitir la carrera en directo "desde metros".

Ya hay un calendario de ciclismo olímpico

BONN, 19 (Pyresa). — Las pruebas ciclistas que se disputarán en los Juegos Olímpicos de Munich en agosto y septiembre del próximo año, tienen ya su calendario oficial, decidido por el Comité organizador de los Juegos.

El ciclismo olímpico comenzará el día 29 de agosto con la disputa de la carrera de 100 kilómetros contra reloj por equipos, sobre la autopista Munich-Lindau.

El día 31 de agosto, en el velódromo olímpico, final directa del kilómetro lanzado y series de calificaciones y cuartos de final de persecución, cuyas semifinales y final se ventilarán al día siguiente, 1 de septiembre al mismo tiempo que las series

y octavos de final de velocidad.

El día 2, cuartos de final, semifinales y final de velocidad, además de las series de calificación y los cuartos de final de la persecución por equipos. Al día siguiente, semifinales de esta misma normalidad y series de cuarto de final de tandem. El día 4 de septiembre finalizarán las pruebas en pista sobre el velódromo de Oberwiesfeld, con la disputa de la final de persecución por equipos y las semifinales y final de tandem.

Y por fin el día 6 de septiembre cierre del ciclismo olímpico en el recién creado circuito de Grunwald (de 23,8 kilómetros de desarrollo), con la disputa de la prueba en línea.

Ocaña correrá el lunes en Bussieres

PARIS, 19 (Pyresa). — El corredor español Luis Ocaña tomará parte el próximo lunes, día 23, en el criterium internacional de ciclismo de Bussieres, en el Valle del Loira, que se disputa sobre un auténtico "cir-

cuito" de carreras de 135 kilómetros de desarrollo.

Junto al español tomarán la salida entre otros, Motta, Bitossi, Poulidor, Zoetermelk, Godefroot, Leman, De Vlaemink, Bellone y Thevenet.

PELOTA

El domingo, otro gran programa en el Frontón Jardín

Santo Domingo de la Calzada sigue marcando la pauta en los programas importantes de pelota.

Para el domingo han montado uno muy bonito. El "estelar" puede ser de primor. Sobre el papel es verdaderamente llamativo.

Se enfrentan Del Val II y Nalda II frente a los hermanos Oreja, en un Rioja-Navarra de indudable rivalidad.

Primeramente jugarán, comenzando a las seis menos cuarto, Chiquito de Bernedo y Madinaveitia frente a Oregui y Garmendia.

Bien se merece la empresa del Frontón Jardín que los aficionados de la comarca apoyen con su presencia estos programas.

HOY, EN ZUMAYA
Juegan hoy en Zumaya, Piérola y Andueza III frente a los hermanos García Ariño y después, Arriola y Guereñu contra Galarza y Rioja.

"MEMORIAL ADARRAGA"
La próxima semana dará comienzo el "VIII Memorial Adarraga", torneo de pala corta.

donde intervienen nuestros mejores aficionados a tal especialidad.

Se han inscrito siete parejas, que jugarán por sistema de Liga, clasificándose las cuatro primeras para las posteriores semifinales.

Estos partidos —que se jugarán con uniforme reglamentario— se celebrarán los martes, miércoles y viernes y los jugadores anunciados deberán avisar con 24 horas de antelación la imposibilidad de intervenir. En caso contrario se considerará incomparecencia, dándose por perdido el partido.

Para el próximo miércoles, día 25, a las ocho de la tarde, se anuncian los siguientes partidos:

Royo y Villanueva contra Pelarda y Esteban.
Rubén y Palacios contra Martorell y Gómez.

El viernes jugarán, comenzando a las siete de la tarde: Royo y Villanueva contra Martorell y Gómez.

Mario y Esparza II contra Rubén y Palacios.

Además de las parejas mencionadas están también inscri-

tos Martínez Sacristán y La Peña-Quemada.

EDUARDO RESULTADOS DE AYER
En Lequeitio, Piérola y Andueza III, 22; Berasaluce IV y Soroa, 18.
En Zarauz, Oreja III y Lajos, 9; García Ariño I y Tapia I, 22.

EL «DINAMICO» PUBLICACION DE GRAN INTERES

Una temporada más, puntualmente nos llega el ya famoso "Dinámico", el pequeño calendario futbolístico de cada año.

Dentro de esa continua línea de superación conservando siempre su tradicional formato, esta temporada "Dinámico" ha mejorado de una manera original y muy acertada. Por un lado se ofrece el calendario de las tres divisiones de la temporada, facilitando su conservación dentro del mínimo espacio. Por el otro se entrega un pequeño volumen con toda la historia del fútbol español puesta al día.

Parece increíble que en tan reducida extensión se haya introducido un exhaustivo trabajo donde se recopila cuanto de sí puede ofrecer la historia de la Liga desde 1928 hasta nuestros días, con resultados completos, tablas de goleadores, árbitros, fotografías del equipo campeón, etc.

Como bien dice el propio anuario, "no más dudas, no más anotaciones, no más colección de recortes", porque, en efecto, el "Dinámico" lo da ya todo hecho.

También se incluye un trabajo que compendia todo cuanto pasó en la última temporada en sus tres divisiones, con detalles en las dos primeras alineaciones e incidencias.

Tanto por el contenido como por su gran calidad tipográfica hay que felicitar a sus editores, los zaragozanos Tomás Tocino e hijos.

RINCON DE NOTICIAS

LOS JUVENILES DEL CALAHORRA INDUSTRIAL JUGARAN LOS SABADOS

El equipo juvenil del Calahorra Industrial ha designado todos sus partidos del calendario para jugar el sábado anterior a la fecha de la jornada.

EL MIRANDES JUGARA EN "EL MAZO"

En las próximas fiestas patronales de Haro se jugará en "El Mazo" un encuentro de

CAUSANILLES LOGRO LA BAJA DEL CADIZ

El delantero Causanilles ha comprado la baja del club

EL BALSAMISO CONTRA VAREA Y CALAHORRA INDUSTRIAL

Juega el domingo el Balsamiso en "La Piconá" a las nueve y media contra el Varea y por la tarde, en Calahorra contra el Calahorra Industrial

El equipo riojano ha sido incluido en primera categoría de juveniles, juntamente con Erriberri, Chantrea, Iruña, Boscos, San Juan, Muskaria, Pamplona, Oberena y Osasuna.

El equipo de fútbol entre el Haro Deportivo y Mirandés.

al que pertenecía, el Cádiz C. F., por 400.000 pesetas.

En categoría juvenil el Balsamiso jugará mañana en Las Gaunas contra el Atlético Riojano.

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

HOY es extremo

23



«LA NOVIA DEL MUNDO», REINA DEL CINE MUDO

Greta - Lovisa Gustafsson "La Divina" nació el 18 de septiembre de 1905 en Estocolmo. Antes de cumplir los quince años trabajó en una barbería como aprendiz. Fue dependiente después en unos grandes almacenes en la sección de modas femeninas, al mismo tiempo que posaba para fotografías publicitarias de

la misma casa. Junto con otras maniqués empleadas como ella intervino también en dos films publicitarios. En 1922, el director cinematográfico Erik Petscher le ofreció un modesto papel en una comedia igualmente modesta, "Pedro el vagabundo". La crítica destacó entonces a la novel Greta Gustafsson, asegurando

que podría llegar a ser una estrella del cine sueco. Greta, llena de ilusiones, se presentó y fue admitida a las clases de la Real Academia de Arte Dramático. Aquí conoció al hombre que le daría la gran oportunidad de su triunfo: Mauritz Stiller.

Stiller, al percatarse del talento excepcional de la muchacha, llena de sensibilidad e inteligencia fuera de lo común, le ofreció el papel de una joven aristócrata de origen italiano en su "Gosta Berlings Saga". Fue la revelación de Greta Garbo, seguida de otro triunfo, en Alemania, de las manos de Pabst: "Bajo la máscara del placer". La joven llegó a Hollywood en virtud de una cláusula impuesta por Stiller en el contrato que éste tenía con la "Metro". Los altos dirigentes la aceptaron a regañadientes, sin demasiada confianza, pero su primera interpretación, una campesina española en el film "El torrente", causó los efectos de una bomba. Greta se reveló como una actriz de fogueo prodigiosa. La máquina publicitaria fue puesta en marcha a su disposición y su gloria empezó a forjarse de película en película, hasta llegar a ser la máxima actriz que ha tenido Hollywood, y, quizás, el cine universal. Como "estrella", su nombre no admite parangones.

Sería difícil seguir su fulgurante trayectoria en la mitología cinematográfica de la que fue reina, única. Difícil, porque Greta Garbo ha conservado durante largos años, inmutable, las mismas características de su mito, sin la consabida adición extra de amores, escándalos, divorcios y extravagancias. Ha sido la única actriz en Hollywood que no concedió entrevista alguna, ni firmó autógrafos, ni presenció estrenos, ni contestó a cartas de admiradores. Durante un largo período, incluso, logró mantener en secreto su dirección y número de teléfono para la "Metro", estudio al que pertenecía por su contrato. Durante años su continuo huir de la popularidad robusteció el gran mito de todos los tiempos. Siempre se dice que vuelve, nunca lo ha hecho, ni lo hará. Greta es una sombra de gloria y leyenda.

BETTE DAVIS, ACTRIZ

Hace unos treinta y cinco años, ciertos dirigentes de Hollywood se sentaron en una sala de proyección para ver las pruebas de una actriz desconocida. "Pero si no se le ven las piernas", dijo uno. "Deben tener algún defecto", comentó otro. La actriz posó otra vez ante las cámaras y le dijeron que se subiera las faldas. Las levantó un poquito. Después, algo más. De repente se ruborizó y le invadió el coraje: "¿Qué tienen que ver mis piernas con la interpretación?". La chica se llamaba Bette Davis.

Nació el 5 de abril de 1908 en Estados Unidos, estudió artes dramáticas y llegó a Hollywood en 1930.

Sus primeras películas no dicen gran cosa, pero la revelación será "Cautivo del deseo", en 1934, film en el que interpreta una camarera londinense, sensual y perversa. El personaje causa asombro por su tratamiento riguroso y detallista, creado sin concesiones, acentuando los rasgos femeninos con una dureza y hasta con un matiz repulsivo. Bette Davis se jugó esta vez el todo por el todo, prestándose al riesgo de sacrificar la posible simpatía del público y predisponerlo para siempre contra su propia personalidad. Sin embargo, esto fue su éxito. Mildred, la camarera, inició una estupenda galería de figuras

realistas, que ninguna estrella hubiera aceptado interpretar. Conquistó Hollywood porque el suyo era el más grande temperamento trágico que había tenido la pantalla desde la revelación de Greta Garbo. Hoy continúa dando clases de vigoroso y potente interpretar.

MARLENE DIETRICH "VAMP"

"Marlene Dietrich —ha escrito Malraux— no es una actriz como Sarah Bernhardt, sino un mito como Friné". Y Hemingway declaró sobre ella: "Creo que sabe acerca del amor más que ninguna otra persona en el mundo".

Nació en Kuestrin (Sajonia) el 27 de diciembre de 1902. Muy joven, a la muerte de su padre, tuvo que ponerse a trabajar como violinista. Actuó como extra en varias películas, hasta que su matrimonio con el guionista y productor Rudolf Sieber, en 1925, abrió un breve paréntesis en su carrera artística.

El matrimonio de la joven no fue feliz y ésta retornó al mundo del espectáculo, interpretando varias comedias musicales. Fue precisamente durante la representación de una de ellas cuando la descubrió casualmente Josef von Sternberg. Le dio el papel de protagonista en "El ángel azul", con Emil Jannings.

El fabuloso éxito mundial de esta película, en la que Marlene encarnaba a la provocativa cantante de cabaret Lola-Lola, que arruinaba la vida de un profesor, inició su brillantísima carrera estelar y dio vida a uno de los mitos más extraordinarios de la historia del cine. Al día siguiente de su estreno en Berlín, Marlene firmó contrato con la Paramount, junto con su descubridor. Con "Marruecos", en 1930, se abrió el ciclo norteamericano de la pareja Sternberg-Dietrich.

Considerada como una de las estrellas más famosas del cine mundial, tras su divorcio con Sternberg, prosiguió en Hollywood su carrera, fiel al arquetipo profundamente sensual, sofisticado y altivo creado por su director. Ha trabajado y trabaja con los más grandes.

JOAN FONTAINE, SERENA BELLEZA

Su verdadero nombre es Joan de Havilland. Nació en Tokio en 1917. Hermana de Olivia de Havilland, adoptó como apellido artístico el del segundo marido de su madre.

Después de unos cursos de arte dramático se dio a conocer en el teatro Capital de Hollywood, donde fue descubierta y contratada por el productor Jesse Lasky. Iniciada en el cine en 1937, logró su primer papel de importancia en "Damisela en desgracia". Pero su revelación no llegó hasta 1940

con su notable creación de la segunda señora De Winter en "Rebeca".

Su nueva colaboración con Hitchcock en "Sospecha", le permitió conquistar el Oscar un año después. Desde entonces se afirmó como una de las actrices más dúctiles y personales del cine americano de los años cuarenta, siempre eficaz en tipos de inocencia perversa ("Born to be bad", comediante ingenua ("Mis cuatro amores") o mujeres de compleja psicología. La serena belleza de la Fontaine, su clase, su estilo, han superado todas las pruebas.

VIVIEN LEIGHT, SCARLATA O'HARA

Hija de inglés e irlandesa, recibió una excelente educación teatral en París y Londres. Tras unos brillantes principios escénicos, hizo en 1934 su primera aparición cinematográfica en "Ehings are looking". Sus intervenciones, cada vez más importantes en varios films, la llevaron a protagonizar, en 1938, "Callejón sin salida". Poco después le fue ofrecido un contrato en Hollywood, donde se inició con "Un yanqui en Oxford" y alcanzó un enorme éxito y el Oscar del año por el personaje de Scarlet O'Hara en "Lo que el viento se llevó".

Divorciada del periodista Herbert Leigh, con el cual se había casado en 1934, contrajo matrimonio con el actor Laurence Olivier, del que se divorció en 1959, y regresó a Inglaterra, para convertirse en poco tiempo en una de las figuras más importantes del teatro inglés.

Aunque sus apariciones cinematográficas fueron más escasas, intervino con gran acierto en "Lady Hamilton", "César y Cleopatra" y "Ana Karenina", además de otros films menores.

En 1951 alcanzó una de las interpretaciones cumbres de su carrera en el personaje central femenino de "Un tranvía llamado deseo", film en el que su feminidad formaba un agudo contraste con la rudeza de Marlon Brando. Vivien Leigh ha sido la más exquisita y femenina encarnación de la "estrella".

KATHERINE HEPBURN

Nació en 1909. Su temprana actividad profesional en la escena le valió numerosos éxitos, en especial en "The Philadelphia story".

Se dio a conocer en la pantalla en 1932 con "Doble sacrificio". Su excelente interpretación de una joven actriz en busca de una oportunidad en "Gloria de un día", le valió el Oscar y una rápida fama.

Alta y de rasgos angulosos, su belleza no se ajustaba a los cánones de la época, por lo que lo obtuvo por sus méritos artísticos.



Greta Garbo «La Divina», la máxima actriz de Hollywood y del cine universal. — (Foto «Pyresa»).

Después de una serie de papeles dramáticos, Hawks le dio oportunidad de mostrar su talento brillante y fantasía de actriz de comedia en "La fiera de mi niña".

En 1940 logró el premio de los críticos de Nueva York por su actuación en "Historias de Filadelfia". Pese a sus éxitos cinematográficos, nunca abandonó el teatro, mostrando sus excelentes dotes como intérprete de Shakespeare. Fue particularmente notable su labor en "Medida por medida", representada en 1956, en el apogeo de su arte interpretativo.

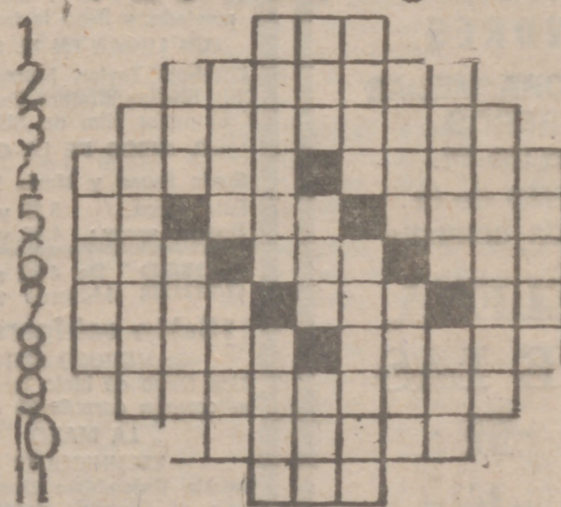
Con su madurez, creó con singular patetismo, no exento de sentido del humor, tipos inimitables de solterona. De escasa actividad cinematográfica en los últimos años, deben recordarse sus últimas y alucinantes creaciones en "Suddenly last Summer" y "Long day's journey into night".

Su personalidad fue una de las más fértiles y notables de cine americano de los años treinta y cuarenta. Ha ganado el "Oscar" más veces que ninguna otra actriz: cuatro.

(Pyresa)

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES. — 1: Anzar. — 2: Encargado de cierto número de trabajadores. — 3: Convulsiones. — 4: Celentéreo octocoralar. Figuras de los naipes. — 5: Pronombre. Gorro militar. Cola. — 6: Cuadrúpedo. Al revés, consonantes. Sonido. — 7: Asideros. Al revés, apócope. Dios egipcio. — 8: Al revés, parte del zapato. Ser apto. — 9: Astros opacos. — 10: Cabos de las cuerdas. — 11: Parte del altar.

VERTICALES. — 1: Libro sagrado musulmán. — 2: Poseídos. — 3: Extremo inferior y más grueso de la antena. Extracto. — 4: Ligar. Al revés, unes. — 5: Sílices hidratadas amorfas. Parte esencial de un discurso. — 6: Óxido de calcio. Arbusto leguminoso africano, parecido a la casia. Hogar. — 7: Sujetes. Piensa. — 8: Al revés, tribunal supremo eclesiástico de España. Interjección. — 9: Especies de balsas para transportes fluviales. Pronombre personal. — 10: Impresiones que algunas cosas producen en el ánimo. — 11: Tocar un instrumento.

SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Aso. — 2: Rasurar. — 3: Boyerizos. — 4: Pases, sazoM. — 5: Ay. Ras. Rato. — 6: teS. seC. raD. — 7: Atas. Lar. Na. — 8: Salas. Tasar. — 9: Sílicatos. — 10: Similar. — 11: Ala.

VERTICALES. — 1: Patas. — 2: Bayetas. — 3: Ros. Salis. — 4: Ayer. Salf. — 5: Aseas. Sima. — 6: Sur. Sel. CIL. — 7: Oris. Cátala. — 8: Azar. Rata. — 9: Rozar. Sor. — 10: Satanás. — 11: Modas.



EL SEÑOR

Don Matías Suescún Suescún

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 74 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.
Sus apenados hijos, don Antonio, don Jesús, don Joaquín, don Manuel, doña María Jesús y don Fernando; hijas políticas, doña Flora Jáuregui, doña Blanca Fernández y doña Soledad Peña; nietos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 20 de agosto de 1971.

Iglesia parroquial. — Santa Teresita.
Funeral y misa de réquiem. — HOY, VIERNES, a las CUATRO Y MEDIA
Conducción del cadáver. — A continuación.
Casa mortuoria. — Poeta Prudencio, 18.



EL SEÑOR

D. Manuel Gómez Durán

Del comercio de esta plaza
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 58 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.
Su apenada esposa, doña Divina Pérez; madre política, doña Pura Pérez; hermana, doña Gumersinda; hermano político, don Vicente Pérez; tíos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 20 de agosto de 1971.

Iglesia parroquial. — Santiago el Real.
Funeral y misa de réquiem. — HOY, VIERNES, a las DOCE
Conducción del cadáver. — A continuación.
Casa mortuoria. — San Agustín, 6.



LA NIÑA

Susana Rubio Sánchez

SUBIO AL CIELO EN EL DIA DE AYER, A LOS DIECISEIS MESES DE EDAD

O. E. G. E.

Sus apenados padres, don Marino y doña Juana María; abuelos, don Leopoldo Rubio, doña Jacinta Nicolás, don Miguel Sánchez y doña Angelita Rodríguez; tíos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan asistan a los actos que a continuación se detallan, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

Albelda de Iregua, 20 de agosto de 1971.

Iglesia parroquial. — San Martín.
Misa de ángel. — HOY, VIERNES, a las SEIS.
Conducción del cadáver. — A continuación.



RADIO RIOJA

8,00	Matinal Cadena SER	15,55	«Shangai Hotel»
10,00	Aires del Ebro	16,25	«Historias extrañas»
13,00	En marcha 90 minutos	17,05	«Resurrección»
14,30	Radio Nacional	17,30	«La calle del amor prohibido»

18,40 «Las enemigas»
19,05 «Yo soy aquí»
19,40 Santo Rosario
21,30 Antena de alcance
22,00 Radio Nacional
22,30 Orquestas famosas en música para la cena
23,00 Alambres: Revista taurina
24,30 Buenas noches, Logroño
1,00 Edición de madrugada
1,15 Noche de concierto F. M.
4,00 Grandes intérpretes de la canción
5,30 Ideal show
6,00 Los éxitos de hoy
6,15 El fabuloso Mr. Rock
6,45 Temas superfamosos
7,00 Nuestra zarzuela: «El barberillo de Lavapiés», de Barbieri
8,00 Conexión con el programa de Onda Media

T. V. E.

GOBREMESA	8,00	DIBUJOS ANIMADOS	
	8,10	BUENAS TARDES	
1,45	CARTA DE AJUSTE	NOCHE	
2,00	APERTURA Y PRESENTACION	9,00	NOVELA
2,02	SOBRE LA MARCHA	Hoy: «El anticuario»	
3,00	NOTICIAS A LAS TRES	9,30	TELEDIARIO
3,25	DOS TONTOS EN APUROS	9,55	OBRA COMPLETA
	Hoy: «Cuidado con la ola»	Hoy: «El clavo»	
	Los problemas de los dos protagonistas con motivo del traslado del restaurante a una playa.	Joaquín Zarco, juez de Primera Instancia, va a hacerse cargo del primer distrito de su jurisdicción. En la diligencia conoce a una hermosa mujer que llama su atención, la cual está implicada en la posibilidad de un crimen por sospechar al encontrar un clavo en una calavera en el cementerio.	
3,50	CON VOSOTROS	12,00	VEINTICUATRO HORAS
5,00	DESPEDIDA Y CIERRE	00,25	DESPEDIDA Y CIERRE
TARDE			
7,15	CARTA DE AJUSTE		
7,30	APERTURA Y PRESENTACION		
7,35	POR TIERRA, MAR Y AIRE		

Radio Calahorra

VIERNES
9,05: Primera hora.
10,00: Radio Club.
11,30: Hermana Radio.
12,05: Programa musical: Música y canciones de Hispanoamérica.
12,30: Ofrenda musical (discos dedicados).
13,00: Aperitivo musical.
13,30: Deportes.
13,40: Boletín de información
14,00: Programa musical: Canciones populares.
14,30: Diario hablado de Radio Nacional.
15,00: Programa CAR
17,30: Concierto en la tarde
19,00: La ballena alegre
19,15: Cita con la literatura
20,00: Santo Rosario.
20,25: Notas locales
20,30: Ofrenda musical.

CARTELERA

ASTORIA De 4,30 a 12,30
Todos públicos
(REFRIGERADO)
DIVERTIDO ESTRENO
Prepárese para pasarlo en grande con dos artistas excepcionales
LOS ENCANTOS DE LA GRAN CIUDAD
TECHNICOLOR
Jack Lemmon-Sandy Dennis
Pases aproximados, a las 4,40-6,40-8,40 y 10,50

AVENIDA De 4,30 a 12,30
Todos públicos
SALON REFRIGERADO
ULTIMO DIA
Vuelve el film que todo el mundo esperaba
EL GRAN CARUSO
Technicolor
Mario Lanza - Ann Blyth
Y el divertido reestreno
TRES EN UN SOFA
TECHNICOLOR
Jerry Lewis - Janet Leigh
Pases aprox.: Caruso, 4,30-7,45-10,45 Reestr., 6,15 y 9,15

URGENTE

SE NECESITAN CHICAS SABRIENDO COSER A MAQUINA, BIEN RETRIBUIDAS.

GONZALO HNOS., S. R. C. MILICIAS, 11.

Oficina de Colocación. Ref. núm. 288/871.



(SALON REFRIGERADO)

Continua de 4,30 a 12,30
AUT. TODOS PUBLICOS
Pases aproximados, a las 4,40-6,40-8,40 y 10,50

¡DIVERTIDO ESTRENO!

PREPARESE PARA PASARLO EN GRANDE
DOS EXTRAORDINARIOS ARTISTAS SE ENCARGAN DE ELLO



UN RELATO DE NEIL SIMON
LOS ENCANTOS DE LA GRAN CIUDAD
Ellos, como todos, querían vivir en la gran ciudad, pero...

UN GRAN FILM DE ACCION, INTRIGA Y EMOCION



SU CUERPO SE ENCONTRÓ FLOTANDO EN LA PISCINA, PERO LA AUTOPSIA REVELO QUE HABIA SIDO ENVENENADA
Completará el programa el reestreno del western

WINCHESTER, UNO ENTRE MIL

TECHNICOLOR - CINEMASCOPE
PETER LEE LAWRENCE - ROSALBA WERI

MAÑANA COLOSAL ESTRENO **AVENIDA**

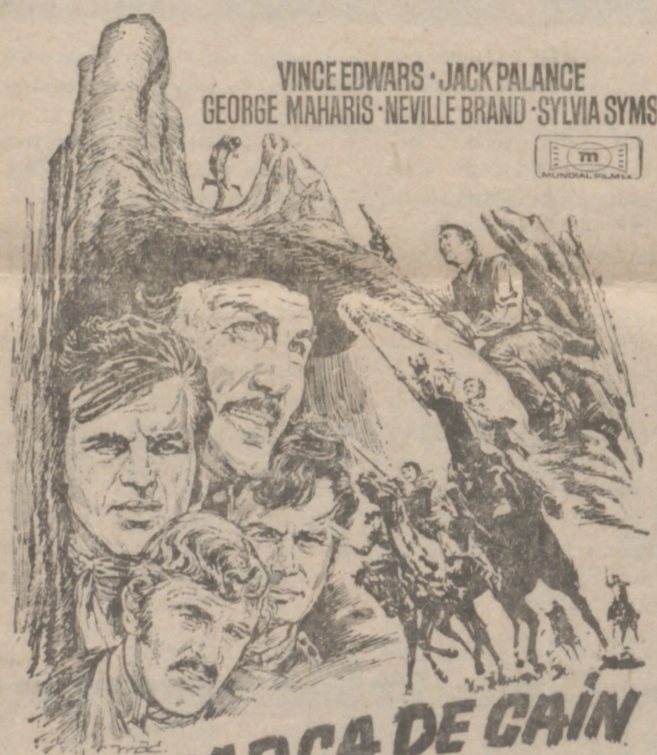
¡Mañana, sábado! MODERNO

¡Programa doble! Aut. 18 años

1.—¡El sensacional film en

TODD-AO en 70 mm. en TECHNICOLOR!

HICIERON LA GUERRA ARRASTRADOS POR LOS ACONTECIMIENTOS... Y AHORA ROBABAN, INCENDIABAN Y MATABAN ARRASTRADOS POR SU CRUEL SALVAJISMO!



TECHNICOLOR® TECHNISCOPÉ 70 mm.
CHRISTIAN ROBERTS - KATE O'MARA

2.—¡El extraordinario film en TECHNICOLOR!

NIDO DE ESPIAS

Con GORDON SCOTT - TED CARTER

Una de Liz Taylor

LONDRES, 19 (Efe). Ya saben los lectores de medio mundo que la guapa y formidable actriz Liz Taylor es abuela. Pero los problemas que ahora le quitan la cabeza empiezan en las discusiones que van a tener todos los miembros de la familia para ponerse de acuerdo con el nombre que se le impondrá a la niña. Liz ha comentado con humor: «Cualquiera, menos el de Elizabeth, que ya tenemos bastantes en la familia»

¡Mañana, sábado! Teatro Bretón

¡¡Dos únicos días! Sábado 21 y domingo 22

Compañía de Comedia

ELISA RAMIREZ

Con
ARMANDO CALVO
VALERIANO ANDRES

DAMIAN VELASCO, PASTORA MEJIAS
PEÑA, RUBEN CEMBREROS
TARDE, 7,45. NOCHE, a las 11.

ESTRENO de la divertida comedia

ELENA DE LAS

M
E
N
T
I
R
A
S

Original de Alfonso Paso

¡Una gran comedia para un excepcional reparto!

Advertencia: Encargos en taquilla desde hoy.

(Aut. mayores de 18 años)



En escena, Muebles Orúe.

Las pasiones se desatan y la cólera ciega las mentes.

Hasta el AMOR se ve envuelto en aquella furia salvaje.

Un ambiente tenso de odios y venganzas

Sólo tenían una ley: ¡¡MATAR!!

HOY - DIANA

70mm

COLOSAL ESTRENO

De 4,30 a 12,30. May. 18 años
Pases film: 4,45-6,45-8,45 y 10,50

Dotado del más perfecto equipo para la proyección de películas en TODD-AO 70 mm.

70m/m

CON LA MARAVILLA DEL SONIDO ESTEREOFONICO



TERENCE HILL MARIA GRAZIA BUCCELLA en

LA CÓLERA DEL VIENTO

RA
a 12,30
blicos
O)
RENO
lo en
estas
S DE
DAD
Dennis
a las
50
a 12,30
blicos
DO
do el
O
Blyth
treno
-A
Leigh
4,30-
y 9,15
icos)
11,30
doble
mstron
Silvia
ardiel
PTAS
12,30
3 años
deall!
ORADA
odios y
tenlan
!!
NTO"
LOR)
CO)
grazia
ayton y
10,30
y 10,50
os)
12,30
doble!
en
en
ial.
IZIO"
Peter
an
PTAS.
12,30
3 años
éxito
años
SCAR.
on de
jedia
DL"
mery
Clark
MERS
A"
massip
10,40.
8,50.
12,30
años
do)
primird
minutos
ussoy
no
TU
r
Roy
30-
y 15.
egún
Ar
el
salir
ven
mico
que
reño
nans



Ganó el cura

FERRERE DI ASTI (Italia). — Se ha disputado en esta ciudad la carrera ciclista denominada del año. Los participantes fueron el genial sacerdote de la Parroquia de Di Asti, Eraldo Armosino (a la derecha) y Leopoldo Trichero, dirigente sindical izquierdista. Ambos cruzaron una apuesta, consistente en no hablar de política durante un año. La prueba se disputó sobre un recorrido de seis kilómetros. El Padre Eraldo venció por dos minutos de diferencia. La distancia —que muestra la fotografía— aumentó al final de la carrera. (Foto Cifra Gráfica)



LOS COCHES ESPERAN

BOSTON. — Unidades de turismo «Toyota», de fabricación japonesa, esperan en el puerto de Boston, tras ser desembarcadas del transporte «Soyo Maru», la autorización para su ulterior distribución, a consecuencia de las últimas medidas que ha impuesto el plan de Nixon y sus nuevos tanto por ciento para las importaciones. — (Foto Cifra Gráfica).

ANUNCIOS POR PALABRAS

TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra 2,00 ptas

Se admiten solamente en ventanilla.

GANANCIA. premios. Pueden ser suyos con Avon. Llame ahora, señora, mientras existen oportunidades para la distribución cerca de su domicilio. Llame al teléfono 215003 de Logroño, o escriba el Apartado 14.875 de Madrid, sin compromiso.

SE NECESITAN torneros de primera o segunda Santa Isabel, 11. O. Col. 259/871.

AJUSTADORES con servicio militar cumplido se precisan en Talleres Gaba. Vélez de Guevara, 15. O. Col. 167/771.

PARA industria de confección se precisa personal femenino con buena retribución. O. Col. 207/771.

SE NECESITA peón, talleres Larrucea, Castroviejo, 23. O. Col. 289/871.

CONDUCTORES primera especial necesitamos. O. Col. 270/871.

APRENDIZ comercio textil se necesita. Presentarse en Almacenes González Cuevas. O. Col. Ref. núm. 284/871.

PEINADOS Doryta, necesita aprendizaje adelantada y oficial eventual. Calle Pérez Galdós, 67. Telf. 214334. O. Colocación 290/871.

PEONES para la construcción se precisan. Razón: Obra. Calle Cigüeña, esquina Padre Claret. O. Col. 283/871.

SE NECESITA mecánico con amplios conocimientos para el mantenimiento de camiones de empresa particular, bien retribuido. Informes, esta Administración.

SE OFRECE joven con carnet de conducir y vehículo propio. Interesados, llamar de 11 a 1. Teléfono 220192. O. Col. 483.

EMPRESA Bilore, S. A., necesita señoritas, a comisión, para publicidad de sus productos. Presentarse, Vélez Guevara, 17, tercero izq. Viernes, día 20, de 5 a 8.

SE NECESITAN peones. Razón: Construcciones Magaña. Calle Huesca, 13, bajos. Telf. 222448. O. Col. 286/871.

SE NECESITAN oficiales y peones ebanistas. Telf. 212279, hasta las ocho de la tarde. O. Col. 291/871.

PRECISAMOS representante a comisión, para la venta de productos químicos. Imprescindible esté bien relacionado en fábricas de embutidos y pastelerías, debiendo visitar la capital y toda la provincia. Apartado 186, Gerona.

SE PRECISAN oficiales carpinteros y ayudantes, en Carpintería Sabino Pérez, Oviedo, 2. O. Col. 279/871.

PINCHE de primer año, para tienda de repuestos de automóvil. Razón: Nicolás González, Calvo Sotelo, 2. O. Col. 93/871.

PRECISAMOS personal de ambos sexos para fábrica, jornada de 7 a 15 horas. Durante todo el año. Telf. 26 de Oyón, o Apartado de Correos, 8. Logroño. O. Col. 295/871.

SE NECESITA oficial tornero. Razón: Talleres Tran-B. Galicia, 4. O. Col. 296/871.

PEON para vaquería que sepa segar, necesita Juan Manuel Arroyo, Carretera Villamediana, 100-102 (La Estrella). Teléfono 214097.

TALLER de electrónica RTV admite representaciones por Soría y provincia. Informes: Plaza Bernardo Robles, 7. Soría.

SERVICIO DOMESTICO

SE PRECISAN mujeres para limpieza para hotel, precio a convenir. Razón: Telf. 220816. O. Col. 126/771.

CHICA de servicio y señora para niños, se necesitan. Gran Vía, 16, quinto A.

SIRVIENTA se precisa. Portugal, 27, segundo derecha.

SE NECESITA muchacha. Calvo Sotelo, 18, primero.

SEÑORA sola necesita señora para compañía y arreglo de la casa, trato de familia, buen sueldo. Telf. 214740.

URGE señora o chica, bien retribuida. Informes: Colón, 53, bar.

SE NECESITA asistente. Vara de Rey, 48, primero séptima. Telf. 220264.

ASISTENTA se necesita. Quelpo de Llano, 1, bajo.

ASISTENTA de mañana a tarde necesito. Telf. 222532.

SIRVIENTA se necesita. Gran Vía, 10, cuarto derecha.

ASISTENTA se necesita. Pérez Galdós, 9, quinto centro izq. Razón: mañanas.

URGE chica, buen sueldo. Múgica, 7, quinto D.

ASISTENTA se necesita. Razón: Muebles Orús. Calle Laurel.

COMPRAS

MUEBLES en buen uso. Telf. 215392.

HERRAMIENTAS de taller, en buen estado, Cigüeña, 13, tercero derecha.

PANTEON pequeño. Tif. 212175.

ENSEÑANZA

FRANCES, profesor nativo, to dos cursos, incluye universitario Santos Ascarza, 3, 1.

PREPARACION oposiciones auxiliares Administración de Justicia, 180 plazas; instancias, hasta 18 septiembre. Clases teóricas, prácticas, taquigrafía. Telf. 211439.

FINCAS

SE VENDEN pisos a todo confort y lonjas y oficinas. Teléfono 222476. Informes, calle Oviedo, 18. Portería.

SE VENDE hermoso local para oficina o pequeño negocio, en lo mejor de República Argentina. Razón: República Argentina 20 Portería.

EN BRETON, 58, entresuelo libre, restaurado, 5 habitaciones, cocina y baño, precio interesante. Telf. 211376.

VENDO casa con planta baja, primer piso libre. General Mola, ideal cualquier negocio. Solicitar información: Teléfono 213417.

VENDO piso cuatro habitaciones, despensa, baño, cocina, muy buen estado. Grupo San José, 20, segundo derecha. Razón, entresuelo, izquierda.

PISO exento, facilidades, ascensor, sin portero. Colón, 28, quinto primera.

PISO libre, de 4 habitaciones y servicios; precio, 375.000 pesetas. Razón: Telf. 212665.

VENDO o alquilo piso nuevo, céntrico, cuatro habitaciones. Razón: Telf. 211744.

VENDO piso ático, exento. Ayd. Portugal. Telf. 223603.

PISO vendo, libre. Razón: Teléfono 221352.

VENDO piso, exento, calefacción, facilidades 9 años. Informes: Calle Huesca, 26, séptimo D.

PISO, 4 habitaciones, exterior, sol todo el día. Razón: Labradores, 30, cuarto B.

LOCAL o pabellón deseo en alquiler o compra. De 350 a 400 m². Razón: Givlier, Jorge Vigón, 21-23.

PISO exterior, en Pino y Amorena. Telf. 221646.

PISO muchos extras, vende. Razón: Avda. Bailén, 21, tercero G.

PISO se vende, con facilidades, céntrico, amplio y sol todo el día. Razón: Queipo de Llano, 51, primero derecha, a partir de las 2,30 de la tarde.

SE VENDE piso exterior en Vara de Rey, 51, sexto B. Razón: en el mismo.

EN NAJERA vendo casa, todo exterior, con bajos comerciales, libre. Informes: Teléfono 222570. Logroño.

SE VENDE piso pequeño, céntrico. Razón: Madre de Dios, 74, cuarto D.

SI DESEA vender, comprar o alquilar su piso, lonja, solar o finca, SOLOZABAL se lo solucionará. Muro de la Mata, núm. 8. Telf. 215007.

PISOS económicos, en Escuelas Pías, (+%) 275.000 ptas. Avenida de Colón (con calefacción), 300.000 pts; Cigüeña (4 habitaciones), 325.000 pts.; Madre de Dios, 260.000 pts. Informes: SOLOZABAL, Muro de la Mata núm. 6. Telf. 215007.

SE TRASPASA bar céntrico y se venden lonjas. Informes: SOLOZABAL, Muro de la Mata núm. 6. Telf. 215007.

PISOS 96 meses para pagar

Hágase propietario por el precio del alquiler. Informa: SU TIENDA DE PISOS, EN AVDA. PORTUGAL, núm. 1, entp. cuarta

GANADOS

SE VENDEN 325 ovejas vida, juntas o en partidas, partir septiembre. Razón: Emiliano Vargas Hervías. Telf. 3.

PERRO pointer, 3 años, toda prueba. Razón: Ferrería Galdós. Pérez Galdós, 11.

MULA 9 años, a prueba, vende Pedro Peñalén, en San Vicente de la Sonsierra.

OVEJAS, 160 en señal, juntas o separadas. Vende Francisco Chicoite, en Ventosa.

VENDO mula, Lorenza García. Cihuri.

CONEJOS reproductores, razas selectas aptitud carne. Granja Gesad, Navarrete.

HUESPEDES

PENSION económica. Huesca, 28, segundo derecha.

PENSION completa. Bretón, 4, peluquería.

PERDIDAS

PERRO setter blanco con pintas negras, atiende por «Lor». Falta desde el día 12 del actual. Gratificarán su entrega en Intendencia 10, o llamando al teléfono 223696. En caso contrario se tomará por hurto.

PULSERA de oro con incrustaciones verdes. Se gratificará en Gran Vía, 49, séptimo izq.

TRASPASOS

IMPRESA bien situada. Razón: NUEVA RIOJA.

TIENDA comestibles con despacho de pan; Razón: NUEVA RIOJA.

PELUQUERIA de señoras, buena clientela, renta baja, céntrica, con facilidades o solamente local. Razón: Telf. 213159.

LOCAL propio taller, 80 metros cuadrados, 900 pts. renta. Instalación luz 125 y 220, con teléfono. Razón: Murrieta, 6, portería.

VEHICULOS

HERGUETA Calvo Sotelo 39. Vende las siguientes vehículos susceptibles de cambio: RENAULT R-8 PEUGEOT 404 FURGONETAS Renault 4 F. CAMION Ebro B-45 TRACTOR Ebro TRACTOR Super Ebro TRACTOR Barreiros TRACTOR Lanz ruter CAMION Pegaso Comet

VENTA de DKW F-1.000, con motor Mercedes, buenas condiciones de funcionamiento y mantenimiento. Galletas Maribú Diana.

LAMBRETTA 150 c.c. vende Canalejas, 6, cuarto cuarta.

SE VENDE coche de niño, nuevo. Pino y Amorena, 7, tercero H.

MOTO Lambretta, vende. Razón: Telf. 224570.

VENTAS

TOLDOS ALUTIZ. San Bartolomé 5. Teléfono 214176.

TRILLADORA Ajuria número 1, reparada y pintada, a toda prueba. Pedro Verón Carretera Cristo. S. T. Telf. 214094.

TIENDA camping 3 personas. Telf. 224973.

SE VENDEN maderas, cabios y tejas, en Navarrete. Luis Cihuri. Telf. 23.

EBANISTAS: Se vende toda clase de máquinas. Teléfono 224083.

SE VENDE planta alcachofa. Razón: Cirilo Viguera. Varea. De 9 a 10 noche.

VENDO cosachadora marca Epple, 2,50 de corte. Juan José Castresana, Tirgo.

200.000 kilos de cebada sembrada en Roturo, buena para siembra. Vende, Pedro María y Julián Gainzarain, en Elvillar (Alava).

VENDO «balancé» de feria, buen estado. Verlo en Los Arcos (Navarra) durante fiestas. Precio interesante.

SE VENDE comedor y dormitorio. Razón: Garage Victoria. Duquesa de la Victoria, 28.

VARIOS

TRABAJO para tejer en grueso. Telf. 225415.

ALBAÑILERIA en general, presupuestos sin compromiso. Teléfono 220102.

MUEBLES CASTRO. Vara de Rey, 23. Un nuevo establecimiento de muebles que garantiza calidad, seriedad y buenos precios.

TRABAJOS

De cepillo puente hasta 3.500 mm., prensa excéntrica de 40 Tm., torno, fresadoras, cepillos, etc. Efectuaremos a muy buen precio. Admitiríamos fabricación de cualquier tipo de utillaje o maquinaria con o sin colaboración. Razón: Talleres Carmelo Hernando, Haro (Logroño). Teléfono 229.

PAPILLÓN ENTRE EL AMOR Y LA VENGANZA

Ahora, Papillón es otro. El del hampa ha muerto. El presidiario queda en la venganza.

Henri Charriere es un "hombre nuevo". En el chalet de Torreblanca, muy cerca de Torremolinos, de camino a Marbella, el aventurero descansa. El chalet se llama "La Paz" y el jardín está perfumado de jazmines.

—¿Le han regalado "La Paz" o la ha comprado?

Sonríe con aire bonachón.

—La compré. Me gustó el lugar. Estoy tranquilo. Escribo. Vivo con mi familia. La puerta siempre está abierta a los amigos. Mi idea es pasar en «La Paz» un mes de invierno y dos del verano. En avión estoy muy cerca de París. Caracas queda lejos. Cuesta mil ciento cincuenta dólares el viaje Caracas-París. Y de Málaga estoy a un paso.

—¿Qué es la paz para un hombre de tantas y tan terribles aventuras?

—Mi paz es la tranquilidad. Le diré: No consiste en apartarse de los hombres. Yo necesito el contacto humano. Necesito de otros seres para intercambiar opiniones. La paz es apartarse de los ruidos, de las prisas, del ajeteo de la vida moderna. Del hombre, no. Cada hombre es diferente. Y el contacto con otros hombres te enriquece.

Henri Charriere era un joven metido por las circunstancias en el hampa de París. No era un asesino. Sin embargo, la justicia le habría de culpar de asesinato. Condenado por un crimen que no cometió, fue enviado al penal de Cayenna. Y allí aguantó hasta que alcanzó su sueño: escaparse. Al cabo de los años, hombre nuevo afincado en Caracas, Henri Charriere contó sus aventuras en una novela: «Papillón». Esa novela dio la vuelta al mundo. Esa novela dio al autor una millonada. Y, además, una total libertad.

—¿Qué libertad sueña un presidiario?

—En el penal, uno es un aventurero en activo y sueñas cosas locas. Más que nada, sueñas con verte libre de las rejas, del muro. De todos modos hay una evidencia: Tú puedes ser un preso sin muro alguno alrededor y puedes ser libre encerrado en una celda. Cuenta el espíritu.

Y añade:

—La libertad, para mí, es vivir mi idealismo. No obedecer a nadie a la fuerza. No ser influenciado por nada. Pertener a una comunidad. Hay unas reglas que has de aceptar. Pero no cargas con su moral y disciplina. Si te molestan esas reglas, te vas a otra comunidad. Eso es ser libre.

Sus tatuajes preferidos

Debió de ser un hombre muy fuerte. Hay ternura en sus ojos a ratos. Surge otras veces la chispa del odio y de la venganza. El pelo, entrecano. Siempre un cigarro en la boca. Cincuenta cigarrillos quema al día. En su cuerpo, tatuajes: una mariposa, una cabeza de tigre, una guapa mujer.

—Papillón, ¿qué historia hay en esos tatuajes? ¿Qué símbolos tienen?

LA MARIPOSA: «Es el símbolo de la libertad. Y del amor. No de un amor único, no. De un amor que cambia. Que va de flor en flor. Siendo joven, incluso después, ya volé de flor en flor. Y la mujer es muy importante en la vida de un hombre. Muy importante. Y todas son distintas.»

EL TIGRE: «Es el valor, el coraje, en la selva. Jamás huye a menos de que en la huida juegue un papel el valor. Jamás abandona la lucha. Si huye, va preparado para atacar. Yo me sentía tigre.»

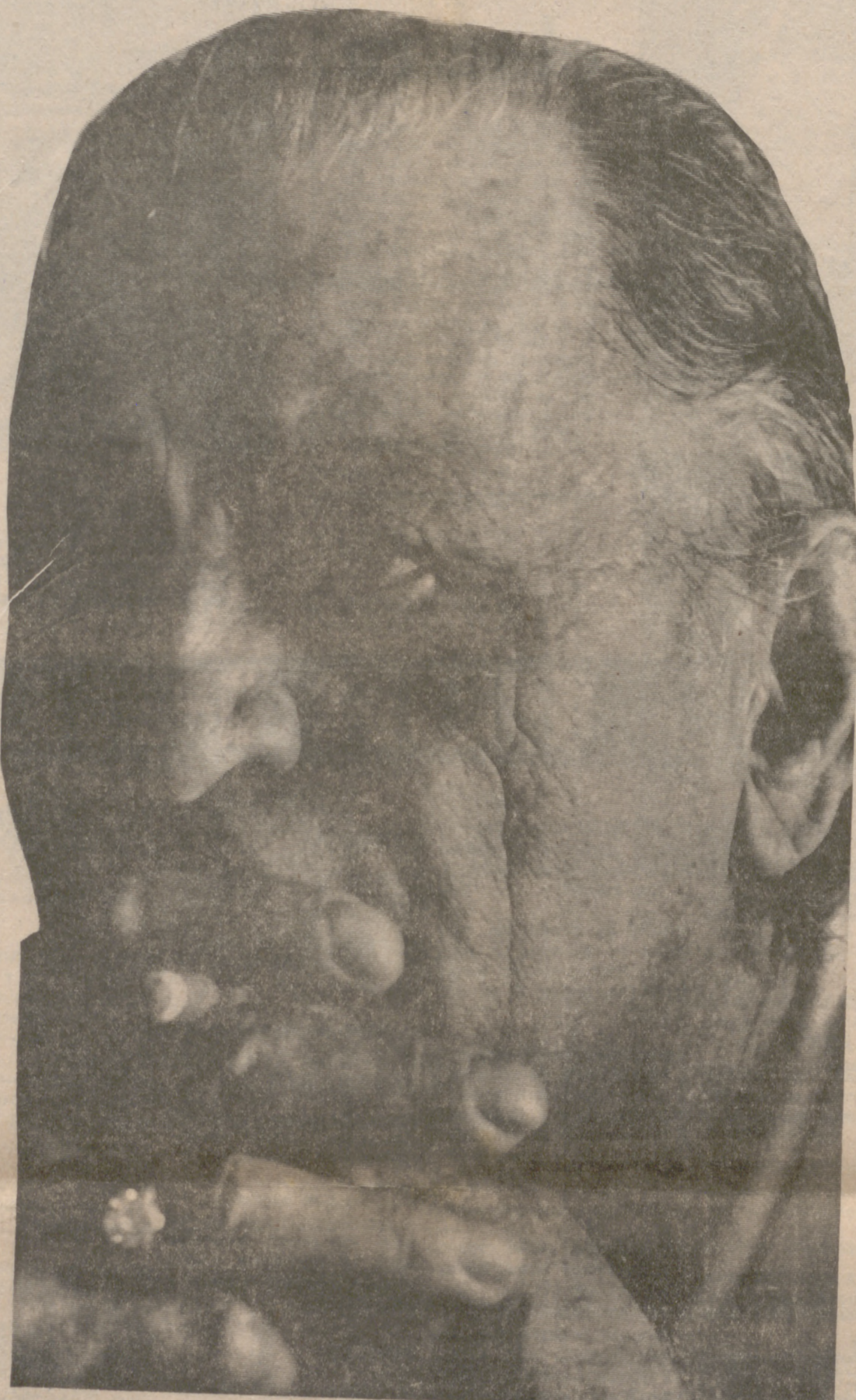
LA MUJER: «Es un amor mío. Un amor de juventud. Mi primer amor. Como todos los primeros amores, era más espiritual que físico. Un amor sin sexo. Era una estudiante de mi edad.»

—Papillón, ¿ha odiado muchas veces?

Abre los brazos. Se le agrandan los ojos. Casi cruje su mirada. Dice:

—Odié, sí. Mucho. Odié al aparato jurídico y policiaco que me había condenado por un delito no cometido. Y odié el sistema de represión, realmente inhumano en la aplicación de la pena. Muy desproporcionado. Sí, a veces es difícil deducir de qué parte está la justicia: si de la Policía represiva o... de la víctima.

«La paz es apartarse de los ruidos, pero no de los hombres»



—¿Qué siente ahora ante los jueces?

—Muchas veces sentí odio hacia los jueces. Vivos deseaba juzgarlos a ellos y castigarlos severamente. Cuando yo escapé sólo soñaba con la venganza. Hay que llegar a una serenidad muy grande para no vengarte. Pero creo que un condenado por un crimen que no ha cometido jamás perdonará a los jueces. No, no se perdona. ¿Cómo podría yo perdonar a quienes me robaron trece años de mi vida? ¿Cómo perdonar a quienes me encarcelaron a los veinticuatro años? Hasta los treinta y siete, no viví. ¡Trece años! ¡Y qué trece años! Los mejores de tu vida.

—¿Cómo logró Papillón la serenidad?

—Más que nada por mi esposa. Rita, de padres españoles. Me casé en Tánger, a la que conocí en Caracas, lo es todo en mi «nueva vida». Rita fue el equilibrio. Ella, sólo ella, fue capaz de quitar de mi cabeza la idea de venganza. Ella me incorporó a la vida cuando yo sólo quería vengarme. ¡Sólo vengarme!

Los años de prisión

(Veinticinco años de matrimonio lleva ese hombre vengativo. Adora a su mujer, Rita. Adora a su hija, Clotilde, de veintitrés años, soltera, cinco idiomas).

—Trece años de prisión. La más dura prisión. Dicen que la esperanza es lo último que se pierde, ¿es así, Papillón?

—Así es. Jamás perdí la esperanza. Siempre estuve seguro de que alcanzaría la libertad. Urdía una escapada, me cazaban, me chafaban y al instante yo estaba tramando otra fuga. A punto presos, mucho más debilitados, ya no soñaban con esa libertad. Prácticamente estaban destruidos.

—¿Cómo un hijo de maestros de escuela, un Henri Charriere se vio en el hampa de París?

—¡Oh, es larga la historia! Resumiré. Perdí a mi madre cuando contaba once años. A esa edad, el niño no comprende la muerte. A mí me pareció una tremenda injusticia que yo quedara sin madre y los demás no. Interno en un colegio, jueves y domingos yo veía a los compañeros con sus mamás. Me daba rabia. Yo, sólo. Si antes sentía dolor por la falta de mi madre, ese dolor se fue transformando en rebeldía. Atacaba a los compañeros. Discutía con ellos: «Mi madre era más guapa que la tuya». Y cosas de chiquillos. Así me veía peleando con muchos. A los dieciocho años peleé con un hombre mucho más fuerte que yo. Para equilibrar fuerzas, elegimos unos objetos punzantes de escritorio como armas. Lo herí en un pulmón. El fue hospitalizado. A mí, para evitar otros castigos, me dieron a firmar un contrato de tres años en la Marina francesa. No era buen marino. Nunca supe obedecer a ciegos. Fui juzgado en Consejo de Guerra por deformar una goma. La había alargado para que estuviera más bonita. Me destinaron a Córcega, cambiando el Cuerpo de Infantería. Era muy dura la vida allí. Una mujer me dijo: «Si te cortas el pulgar, te darán la libertad». Trabajando, cerca del guardia para que fuera mi testigo, me machaqué el pulgar entre dos piedras. Perdí el pulgar y recibí la libertad. De nuevo en París, busqué trabajo. En todas las empresas me pedían el certificado de buena conducta en la Marina. No podía ofrecerlo y me quedaba sin empleo. Un amigo mío me dio la solución:

«No puedes morirte de hambre. No vas a pedir limosna. Hay un empleo para el que no necesitas certificado de buena conducta: se trata de abrir las cajas fuertes». Así penetré en el hampa de París.

«Nunca les perdonaré a quienes me robaron trece años de mi vida»

